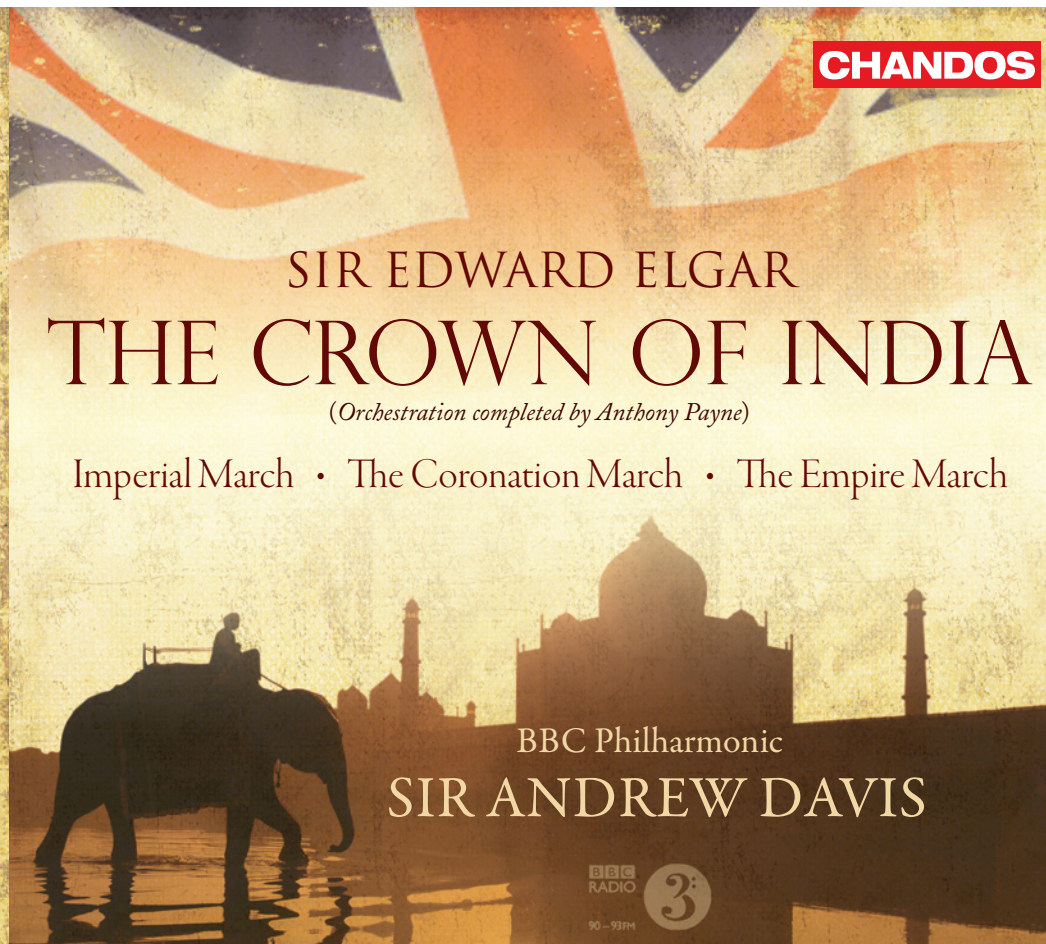




CHAN 10570(2)



**CHANDOS**



SIR EDWARD ELGAR  
**THE CROWN OF INDIA**

*(Orchestration completed by Anthony Payne)*

Imperial March • The Coronation March • The Empire March

BBC Philharmonic

**SIR ANDREW DAVIS**



90 - 93FM

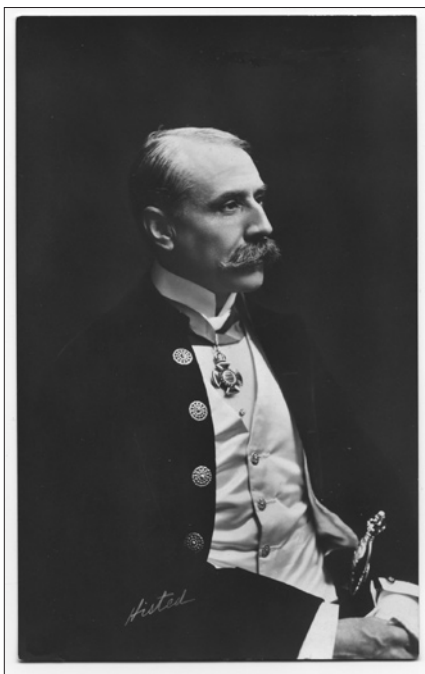


SIR EDWARD ELGAR  
THE CROWN OF INDIA

*(Orchestration completed by Anthony Payne)*

Imperial March • The Coronation March • The Empire March





Peter Joslin Collection

Sir Edward Elgar, in court dress,  
wearing the insignia of the Order of Merit, Coronation Honours 1911

## SIR EDWARD ELGAR (1857–1934)

### COMPACT DISC ONE

*premiere recording*

### The Crown of India, Op. 66 (1912)\*†

An Imperial Masque in Two Tableaux

Orchestration completed by Anthony Payne

Words by Henry Hamilton

<b>Tableau I. The Cities of Ind</b>		<b>45:34</b>
1	1a Introduction. Allegro – Andante quasi Recitativo –	1:27
2	1b Sacred Measure. Moderato	2:09
3	2 Dance of Nautch Girls. Allegretto – Allegro molto – Strepitoso	3:08
4	2a India greets her Cities. Allegro molto – Allegro – A tempo, più lento – Moderato	5:20
5	3 Song (Agra). 'Hail, Immemorial Ind!' Andante – Quasi recitativo – Allegretto – Tempo I – L'istesso tempo – Animato – Largamente – Lento – Tempo I – Allegretto – Grandioso, più lento – Lento	6:55
6	India: 'Well dost thou say that East and West upbear'	0:46
7	3a Entrance of Calcutta. Allegro	0:57

8		India: 'Welcome Calcutta!'	1:30
9	3b	Entrance of Delhi. Allegro – Solenne	1:26
10		Delhi: 'Stop! That place is mine.'	2:21
11	4a	Introduction. Maestoso – Andante –	1:38
12	4b	March of the Mogul Emperors. Moderato maestoso – Marziale – Pomposo – Tempo I	4:59
13		India: 'Illustrious Emperors!'	2:10
14	5	Entrance of 'John Company'. Moderato (dolce e maestoso, stilo antico)	2:00
15		Calcutta: 'Good John Company, reply'	1:12
16	5a	Entrance of St George. Andante – Allegro moderato	2:06
17		India: 'Calcutta, Delhi, give your quarrel pause'	1:45
18	6	Song (St George). 'The Rule of England'. Marziale	3:39
19	7	<b>Interlude</b> Andantino – Più lento	3:37
		<b>Tableau II. Ave Imperator!</b>	<b>25:44</b>
20	8a	Introduction. Allegro –	1:10
21	8b	Warriors' Dance. Allegro – Marcato e brillante – Più mosso	2:00
22	9	The Cities of Ind. Allegro – Moderato maestoso – Adagio, maestoso	2:28
23		India: 'Hail Festal Hour from out the Ages drawn'	0:32
24	10	March. 'The Crown of India'. Tempo di marcia	5:08
25		India: 'Incessu patuit Imperator'	0:48

26	10a	The Homage of Ind. Andante – Moderato – Allegretto – Andante – Lento solenne – L'istesso tempo	6:08
27	11	The Crowning of Delhi. Moderato – Andantino – Allegro – Presto – Moderato –	4:00
28	12	Ave Imperator! Moderato – Più lento – Lento	3:26
			<b>TT 75:09</b>

## COMPACT DISC TWO

*premiere recording***The Crown of India, Op. 66 (1912)\*** **57:29**

An Imperial Masque in Two Tableaux  
Orchestration completed by Anthony Payne  
Words by Henry Hamilton  
Edited by Sir Andrew Davis

		<b>Tableau I. The Cities of Ind</b>	<b>29:49</b>
1	1a	Introduction –	1:27
2	1b	Sacred Measure	2:09
3	2	Dance of Nautch Girls	3:08
4	2a	India greets her Cities. Allegro molto	1:18
5	3	Song (Agra). 'Hail, Immemorial Ind!'	6:57
6	3a	Entrance of Calcutta	1:01
7	3b	Entrance of Delhi	1:31

8	4a	Introduction –	1:31
9	4b	March of the Mogul Emperors	4:59
10	5	Entrance of ‘John Company’	2:06
11	6	Song (St George). ‘The Rule of England’	3:39
12	7	<b>Interlude</b>	<b>3:37</b>
		<b>Tableau II. Ave Imperator!</b>	<b>23:52</b>
13	8a	Introduction –	1:10
14	8b	Warriors’ Dance	2:02
15	9	The Cities of Ind. Allegro – Moderato maestoso	2:13
16	10	March. ‘The Crown of India’	5:10
17	10a	The Homage of Ind	6:09
18	11	The Crowning of Delhi. Moderato – Andantino – Presto – Moderato –	3:45
19	12	Ave Imperator!	3:23
20		<b>Imperial March, Op. 32 (1896–97)</b>	<b>4:29</b>
		Pomposo – Animato – Allargando – Poco meno mosso – Come prima – Animato – Allargando – Molto maestoso	

21	<b>The Coronation March, Op. 65 (1911)</b>	<b>10:10</b>
	for Full Orchestra Composed for the Coronation of their Majesties King George V and Queen Mary Molto maestoso – Nobilmente – Animato – Brillante – A tempo, grandioso – Come prima – Brillante – Maestoso – Grandioso	
22	<b>The Empire March (1924)</b>	<b>4:45</b>
	Alla marcia – Nobilmente – Più lento	<b>TT 77:20</b>
	Clare Shearer <i>mezzo-soprano</i> (Agra • Benares • Lotus)* Gerald Finley <i>baritone</i> (St George)* Barbara Marten <i>speaker</i> (India)† Deborah McAndrew <i>speaker</i> (Calcutta)† Joanne Mitchell <i>speaker</i> (Delhi)† Sheffield Philharmonic Chorus* Darius Battiwalla <i>chorus master</i> BBC Philharmonic Yuri Torchinsky <i>leader</i> <b>SIR ANDREW DAVIS</b>	



© Hulton Archive / Courtesy of The Elgar Society

King George V and Queen Mary, as Emperor and Empress of India,  
at the Delhi Durbar, 12 December 1911

## ELGAR: THE CROWN OF INDIA/MARCHES

Although the musical range of Sir Edward Elgar is wide – vigorous and introverted, subtle and emotional – the music recorded here does nothing to discourage the impression that his was the musical voice of empire. Elgar's music for *The Crown of India* reflects the high point of the British Raj, and the three marches, with their royal and imperial titles, cover nearly thirty years of composition in what may be the musical idiom for which Elgar is best known.

### Imperial March, Op. 32

In 1896 Elgar received two commissions from the publisher Novello to mark the Diamond Jubilee of Queen Victoria the following year. One commission became *The Banner of St George*, a work for chorus and orchestra, and the other the *Imperial March*, which was first played at a Crystal Palace concert on 19 April 1897. The march belies its title, having a spring to its step and a sunny, dance-like trio. Through this music Elgar celebrates the Jubilee, leaving it to others to pay tribute to the old Queen, who is acknowledged at last, *Molto maestoso*, as the march ends.

### The Coronation March, Op. 65

In contrast, *The Coronation March* is hardly a celebration of either the monarchy or the 1911 Coronation, for Elgar seems to be mourning the passing of the old King rather than cheering the accession of King George V. Commissioned as the Recessional for the Coronation Service on 22 June, the march is a magnificent example of Elgar's mastery of orchestration and structure, its brown colour sustained to the end.

The successive markings *Molto maestoso* – *Nobilmente* – *Grandioso* are as much a reminder of the responsibilities of monarchy as of anything else, the music an echo of Kipling's *Recessional* as the reign of King Edward VII became a memory. The character of the music reflected the changing mood of the country, with industrial strikes at home and the naval race with Germany a political preoccupation. The time signature of the march moves between 3/4 and 4/4, Elgar using music he had once considered for a ballet to be based on the stories by Rabelais about Pantagruel and his father, Gargantua.

## The Empire March (1924)

Elgar composed his *Empire March* for the ceremony at Wembley which accompanied the opening by the King of the British Empire Exhibition on St George's Day 1924. However, the first performance of the march was deferred until 21 July, when his music for *The Pageant of Empire* was also performed for the first time. Vividly orchestrated, the march has a memorable tune in the trio, which Elgar used again in his unfinished *Pomp and Circumstance* March No. 6.<sup>1</sup> He also re-worked the march as a version for piano trio, naming it for the family of his favourite sister as 'A March for the Grafton Family'.

## The Crown of India, Op. 66

Lately, much music by Elgar, which previously had been afforded little space in the pages of biography, has been re-evaluated and found to be of greater interest and worth than had generally been appreciated. The music for *The Crown of India* is a case in point. Nalini Ghuman has recently referred to what was formally subtitled 'An Imperial Masque in Two Tableaux' as

---

<sup>1</sup> Completed by Anthony Payne and first performed at a 2006 Promenade Concert, conducted by Sir Andrew Davis (recorded on CHSA 5057).

a fascinating work of imperialism: historically illuminating and often musically rich, it is nevertheless a profoundly embarrassing piece – a significant contribution to the orientalist India of the English imagination.<sup>2</sup>

Now that we can hear all the music of the masque, Anthony Payne having completed its orchestration, the listener is able for the first time to appreciate to the full the interrelatedness of themes and the colour of the music and, embarrassing or not, the score displays a richness of imagination and orchestration that is, perhaps, unique in Elgar's music.

The celebrations in Delhi which took place before King George V and Queen Mary, as Emperor and Empress of India, in December 1911 must have seemed to an observer as an extravagant statement of Britain's hold over India. Whilst there, the King laid the foundation stone of New Delhi but within twenty years Gandhi was in London, and in 1947 independence would consign 'the jewel in the crown' to history.

---

<sup>2</sup> Nalini Ghuman, 'Elgar and the British Raj: Can the Mughals March?' in *Elgar and His World*, edited by Byron Adams, Princeton University Press, 2007, p. 276.

The ceremony of the 1911 Durbar (traditionally a public audience given by a native prince) took place on a vast camp on the plain to the north of Delhi where the new city would be built. It was the third and final Durbar organised by the imperial government in India. The first had been arranged in 1877 to celebrate the proclamation, the year before, of Queen Victoria as Empress of India. The second, the most lavish of the three, took place in 1903 for the Coronation of Edward VII. In 1911, a vast crowd looked on as the King and Queen took their seats on a dais beneath the newly built Gateway of India, which was based on a sixteenth-century Indian design. There the princes of India paid homage to their Emperor, arrived from the other side of the world:

Of course spectacle was not enough.

The visual impact of it all had to be supported not just by power... but by something between the two – not merely illusion, not altogether reality – which can best be identified as style... Style was how the imperialists converted their own projections into a manner of life and an attitude of mind.<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Jan Morris, *The Spectacle of Empire*, Faber and Faber, London, 1982, p. 12.

The Durbar was reported in great detail in the British press, which stimulated much interest and enthusiasm and caught the imagination of Oswald Stoll (1866 – 1942), the proprietor of the Coliseum Theatre in London. It was Stoll who wrote to Elgar in the second week of January 1912, inviting him to compose the music for a masque inspired by the Durbar. Not only was Elgar the son-in-law of an Indian Army Major-General but he had just moved into a large house in Hampstead and, attracted by the terms offered by Stoll, he accepted the commission.<sup>4</sup>

Hugh Blair (1864 – 1932), the former organist of Worcester Cathedral, worked closely with Elgar and made a piano arrangement of the music for the publishers Enoch and Sons whilst Hawkes and Sons produced the orchestral parts and conductor's score for the Coliseum Orchestra. Having to work fast, Elgar raided his sketch books for material. To add to his difficulties, the music was to be part of a music hall review, a showcase for a wide range of variety acts, and

---

<sup>4</sup> Elgar had married Alice, the daughter of Sir Henry Gee Roberts, in 1889. Sir Henry (1800 – 1860) had joined the East India Company in 1818.

Elgar's masque would share the bill with M. Seymour Hicks and Miss Valley in 'After the Honeymoon – a farce in one act'; Miss Edna Lyle, 'the Australian Nightingale'; Gus Elen, the Cockney comedian; and the bioscope of the Oxford and Cambridge boat race. How 'Lipinski's 40 Dog Comedians' fitted in is not clear!

The text of *The Crown of India* was written by Henry Hamilton (1853 – 1918), an actor turned playwright, who is remembered, if at all, for his words to the music hall song 'Private Tommy Atkins'. Hamilton's text is little better than doggerel and, as he sought to find a way through the material, Elgar found the setting of it difficult. Much of the text was excised, and after the first performance, further cuts were made. Hamilton's dramatic conceit was to invent an argument between the Cities of Calcutta and Delhi (each represented by an actress) as they made their case to India (a third actress) as to which should be the new capital. The set and costumes were designed by Percy Anderson (1851 – 1928) and rehearsals for the masque began on 26 February. Elgar conducted the opening night on 11 March 1912, and went on conducting twice a day for the next fortnight, although the run continued until the end of April.

\* \* \* \* \*

With the exception of the music identified as orchestrated by Elgar (see the sections below), the music for *The Crown of India* was lost in the early 1970s when the building which housed the archives of the successors to Enoch and Sons was peremptorily demolished. Without Blair's piano arrangement much of the music would have been lost completely.

As part of its commemoration of the 150th anniversary in 2007 of Elgar's birth, the Elgar Society commissioned Anthony Payne to complete the orchestration of *The Crown of India*.<sup>5</sup> One of the issues which Anthony Payne had to consider was the size of the orchestra that had played at the Coliseum:

I agonised over this because Elgar would have used a pit orchestra – the sort he used for his *Arthur* music, for instance, from which the Third Symphony took some material. That had strings, piano, cornet and some wind instruments – a true pit orchestra. Did Elgar use a pit orchestra and then elaborate it when he produced the suite or did he write

---

<sup>5</sup> The full score of *The Crown of India*, as completed by Anthony Payne, can be obtained from The Elgar Birthplace Museum ([www.elgarmuseum.org](http://www.elgarmuseum.org)). For a detailed description of the masque, Elgar's music and Hamilton's text, the listener should consult Robert Anderson's comprehensive notes in Volume 18 of the Elgar Society's Complete Edition.

for large orchestra from which [score] he extracted the suite? I think that is actually what happened, because a critic talked about the augmented orchestra. The Coliseum probably had a pit orchestra when needed [which was used] for the other items on the bill, but brought in the extra instruments for the Elgar. [Elgar] wrote for his big orchestra, and it would have actually sounded like that in the pit, which must have been really something!<sup>6</sup>

We can now listen to an approximation of what 'might have been', which, because it is a work by Elgar, is important. Although Elgar's subject is now out of fashion we can hear how, despite its tendentious nature and poor quality, Elgar rises above Hamilton's text with colourful music of great variety. One moment we are given a vigorous march or a patriotic song, the next we enter the world of the suites *The Wand of Youth*, of *The Starlight Express* and of such other early pieces as the *Sérénade mauresque* of 1883. It may not be India, but it is Elgar, who did this sort of thing better than anyone else.

\* \* \* \* \*

---

<sup>6</sup> From a talk given to members of the Elgar Society, 31 May 2008.

During the performance, the stage was occupied by:

India	Mogul Emperors
Delhi	John Company
Calcutta	St George
Agra	The King-Emperor
Benares	The Queen-Empress
	Lotus, a Herald

The Cities of Lucknow, Bombay, Madras, Haidarabad, Mysore, Gwalior, Allahabad, Lahore

Generals, Governors, Soldiers of the Honourable East India Company, Nautch Girls, Warriors, Courtiers, Attendants, Pages

#### Tableau I. The Cities of Ind

The curtain rises on a temple typifying the legends and traditions of India. At the rear is the Taj Mahal and to the front a semi-circular amphitheatre of white marble. There are seats for the twelve great cities of India and in the centre a throne for India herself.

**1a. Introduction** (Orchestration: Elgar). Here Elgar uses music from a sketch (*Allegro*) called 'Sinful Youth of Dan' after the bulldog owned by the former organist of Hereford Cathedral, G.R. Sinclair. As the stage setting



is revealed in the last bars (*Andante*), Elgar takes the listener by the hand into the empire of the British imagination, and the music moves without a break into 1b.

**1b. Sacred Measure** (Orchestration: Elgar). A 'native crowd' is on stage with snake charmers and a musician before the Nautch girls file through the archways to the left and right of the central rostrum.

**2. Dance of Nautch Girls** (Orchestration: Elgar). Although this number comes from the same musical world as the later Interludes in *Falstaff* (1913), 'Elgar evoke[s] the intricacies of kathak dance in an almost pointillistic sequence of musical gestures suggestive of the perceived eroticism of the dancing girl's hand, head and eye movements'.<sup>7</sup> A change of pace brings the dance to a vigorous conclusion, and as they leave, the dancers 'salaam to India'. Nautch girls were dancers from the north of India and figured in many London reviews and plays of the time.

**2a. India greets her Cities** (Orchestration: Payne). India, as a mother greeting her daughters, hails her cities from holy Benares to Agra. The memory of British heroes of India and 'John Company' is

<sup>7</sup> See Ghuman, p. 260.

invoked, the reference to 'The Campbells Are Coming' recalling Sir Colin Campbell under whose command Lucknow was relieved during the Indian Mutiny of 1857.

**3. Song (Agra). 'Hail, Immemorial Ind!'** (Orchestration: Elgar). Agra replies, singing of the mystery of India. In *Smyrna*, a piano piece from 1905, provides a theme for the song, which is repeated in later sections of the masque.

(Spoken). India speaks of two empty seats and the discord evident by the absence of Calcutta and Delhi.

**3a. Entrance of Calcutta attended by Commerce and Statecraft** (Orchestration: Payne). Trumpets herald Calcutta's impatient entrance.

(Spoken). India welcomes Calcutta but chides her for arriving late even though, as Calcutta points out, Delhi has yet to appear.

**3b. Entrance of Delhi attended by Tradition and Romance** (Orchestration: Payne). More trumpets announce the stately arrival of Delhi.

(Spoken). A squabble develops between the two great cities but it is agreed that Delhi shall have the first turn to plead her case to become India's capital.

**4a. Introduction** (Orchestration: Payne). Delhi calls for the support of four

seventeenth-century Mogul Emperors: 'Come, oh ye mighty ones from out the Past!'

**4b. March of the Mogul Emperors** (Orchestration: Elgar and, for bars 61 – 80, Payne). Entering, or rather 'processing to a polonaise',<sup>8</sup> supported by the most vivid music in the masque (including cymbals, timpani, bass drum, side drum, tambourine, tom-tom and 'Indian' drum), the Mogul Emperors remain mute as Delhi makes her case.

(Spoken). India greets the Emperors and invites Calcutta's response.

**5. Entrance of 'John Company'** (Orchestration: Elgar). Calcutta turns to the Honourable East India Company, the great commercial concern which, in the masque, is called by its colloquial name of 'John Company'.

(Spoken). Calcutta then calls on former stalwarts of 'John Company' to support her claim which, the watching cities concede, has more merit. Protesting, Delhi calls on St George to arbitrate.

**5a. Entrance of St George** (Orchestration: Payne). Delhi puts her request to St George, but England's patron saint defers to the Emperor whose arrival is imminent.

<sup>8</sup> See Ghuman, pp. 267 – 69.

(Spoken). Calcutta and Delhi submit to this proposal and India tells of the virtues of the empire, British rule and the Raj.

**6. Song (St George). 'The Rule of England'** (Orchestration: Payne). The spirit of *The Banner of St George* is recalled as St George sings of the unique virtues which the English were convinced they possessed. 'Land of Hope and Glory' quietly underlines the sentiment expressed at the words 'Dear Land that hath no like!'

St George stands in the centre, backed by his Standard, India at his right hand, Delhi at his left.

#### End of Tableau I

**7. Interlude** (Orchestration: Elgar). A delicate solo for violin seems to embed the music deep in the English countryside before gently returning the listener to the Delhi plain.

#### Tableau II. Ave Imperator!

The Scene is now one symbolical of Delhi and its Durbar; to the left a pavilion and beneath it the royal dais.

**8a. Introduction** (Orchestration: Payne). Music from the opening returns and, towards the end, the Warriors enter.

**8b. Warriors' Dance** (Orchestration: Elgar). Hints of a syncopated English country dance are not far from this vigorous *Allegro*.

**9. The Cities of Ind** (Orchestration: Payne). India enters, followed by her cities and the Mogul Emperors.

(Spoken). India greets the Imperial party.

**10. March. 'The Crown of India'** (Orchestration: Elgar). The march builds toward the climax: the arrival of the Emperor. The chorus again praises England, her flag, her sense of duty, her morality and 'her Manhood'!

(Spoken). India praises the Emperor: 'Incessu patuit Imperator.'

**10a. The Homage of Ind** (Orchestration: Payne). The Emperor and Empress take their places and, to a serene and introspective theme (*Moderato*), India reminds her audience of the Emperor's qualities (a change to *Allegretto* allows a brief tribute to Queen Mary). The Princes of India pass before the throne and the music quietly reflects on what has gone before.

**11. The Crowning of Delhi** (Orchestration: Payne). Music from the Interlude precedes the announcement that Delhi is to be India's Capital and the chorus hails the decision before India takes centre stage.

**12. Ave Imperator!** (Orchestration: Payne). India quietly hails the Emperor and Agra leads the chorus as 'one India' sings 'God save the Emperor!' The India of old, 'from out the Ages drawn', is recalled briefly by Elgar as the masque ends.

The banners are raised, the India Princes and all on the stage make obeisance to the Sovereigns, and India kneels with arms outstretched towards them.

\* \* \* \* \*

Some sections of the masque were used by Elgar in an Orchestral Suite which was first performed on 11 September 1912 at the Hereford Three Choirs Festival. Elgar adapted his music as follows:

Suite (Full Score)

No. 1a. Introduction

(Nos 1a. Introduction [to bar 8] and 1b. Sacred Measure)

Two bars provide a link into

No. 1b. Dance of Nautch Girls

(No. 2. Dance of Nautch Girls)

No. 2. Menuetto (*Moderato*)

(No. 5. Entrance of 'John Company')

No. 3. Warriors' Dance

(No. 8b. Warriors' Dance)

No. 4. Intermezzo

(No. 7. Interlude)

No. 5. March of the Mogul Emperors

(No. 4b. March of the Mogul Emperors)

Elgar recorded the Suite (excluding the Intermezzo) with the London Symphony Orchestra on 15 and 18 September and 22 November 1930.

© 2009 Andrew Neill

Born in Hamilton, the mezzo-soprano **Clare Shearer** studied at the Royal Scottish Academy of Music and Drama and was the first recipient of an English Speaking Union Scholarship to study at the Banff Centre in Canada. Among others, she has sung Mary (*Der fliegende Holländer*), Grimgerde and Siegrune (*Der Ring des Nibelungen*), Wowkle (*La fanciulla del West*), Albine (*Thaïs*) and Sosostriis (*The Midsummer Marriage*) with The Royal Opera, Covent Garden; Siegrune, Mary Wollstonecraft (Sally Beamish's *Monster*), Flora (*La traviata*), Mercedès (*Carmen*), Olga (*Eugene Onegin*), Cherubino (*Le nozze di Figaro*), Preziosilla (*La forza del destino*) and Dorabella (*Così fan tutte*) at Scottish Opera; Fenena (*Nabucco*), Lola

(*Cavalleria rusticana*) and Carmen at Welsh National Opera; Mercedès and Rosina (*The Barber of Seville*) with Opera North; and Dorabella and Suzuki (*Madam Butterfly*) with English National Opera. In the course of a prominent concert and recital career, Clare Shearer has appeared at the Usher Hall, Edinburgh and Wigmore Hall, London, performed in gala concerts with Dennis O'Neill and Montserrat Caballé, and sung Mahler's *Rückert-Lieder* and Brahms's *Zwei Gesänge*, Op. 91 with the Scottish Ballet, Mahler's Symphony No. 2 in the Queen Elizabeth Hall, and Verdi's Requiem at the Montreux Festival, in Geneva and in Le Sentier.

The Canadian baritone **Gerald Finley** began singing as a chorister in Ottawa, Canada, and continued his musical studies in the UK at the Royal College of Music, King's College, Cambridge and the National Opera Studio. He has subsequently become one of the leading singers and dramatic interpreters of his generation, performing to critical acclaim at major opera houses and concert halls in a wide variety of repertoire. His collaborations with leading conductors such as Nikolaus Harnoncourt, Bernard Haitink, Antonio Pappano, Alan Gilbert

and Sir Simon Rattle have formed part of a flourishing career. In opera, his work has been founded on Mozart and Handel, but he has also created numerous leading roles, among them J. Robert Oppenheimer in John Adams's *Doctor Atomic* and Harry Heegan in Mark-Anthony Turnage's *The Silver Tassie*. He works and records regularly as a recitalist with the pianist Julius Drake. His DVDs of Britten's *Owen Wingrave* and Saariaho's *L'Amour de loin* have been highly praised. For Chandos, Gerald Finley has recorded Vaughan Williams's *A Sea Symphony* and the title role in *The Pilgrim's Progress*, and he was the soloist, under Richard Hickox, in the recording of Stanford's *Songs of the Sea* and *Songs of the Fleet* which won the Editor's Choice and Choral categories at the 2006 Gramophone Awards.

**Barbara Marten** has a distinguished list of credits in television series and films such as *Walking the Dead*, *The Street*, *Law & Order*, *Silent Witness*, *Goldplated*, *Dalziel & Pascoe*, *Eastenders*, *Rome*, *The Brontës*, *The Bill*, *The Debt*, *Fat Friends* Parts I and II, *Where the Heart Is*, *Casualty*, *How We Used to Live*, *Harry, Love and Reason*, *Brookside*, *Coronation Street*, *A Month in the Country*, *Lovebirds*, *Eurocops*, *Cristabel* and

20

*Fifteen Streets*. In the theatre she has been seen as Amanda in *The Glass Menagerie* at the Lyceum, Edinburgh, Sylvia Gellburg in *Broken Glass* at the Octagon, Bolton, Martha in *Who's Afraid of Virginia Woolf?*, Coral Williams in *A Conversation* and Hermione in *The Winter's Tale* at The Royal Exchange, Lady Macbeth in *Macbeth* and Caitlin in the one-woman show *Caitlin* at the York Theatre Royal, Gwen John in *Self-Portrait* at the Orange Tree, Richmond, Elizabeth Proctor in *The Crucible* and Rowena in *Masterpieces* at the West Yorkshire Playhouse, May in *The Accrington Pals* at the Coliseum, Oldham, Dr Savaroni in *Some Kind of Hero* at the Young Vic, Martha in *The Children's Hour* at the Derby Playhouse, Gwen John in *The Colour of Light* at the Martin Sherman, Cardiff, as well as roles in *Women Talking* at the Sheffield Crucible and *War and Peace* at the National Theatre.

**Deborah McAndrew** trained at the Department of Drama of the University of Manchester. Her theatrical roles include Carol (*Stags and Hens*), Christmas Past and Mrs Cratchit (*A Christmas Carol*), Barbara Hare (*East Lynne*) and Fellina (*Pinocchio*) at The New Vic, Stoke, Shirley (*Sugar Sugar*) at The Bush, Sissy (*Hard Times*) and roles

in *Talking Heads: Her Big Chance* and *The Malvern Widow* at the Swan Theatre, Worcester, Beatrice (*Much Ado about Nothing*), Hermia (*A Midsummer Night's Dream*) and Octavia (*Antony and Cleopatra*) for Northern BroadSides, Maria (*The Sound of Music*) at The Queen's, Hornchurch, Rita (*Educating Rita*) at the Oldham Coliseum, Sally Bowles (*Cabaret*), Little Voice (*The Rise and Fall of Little Voice*) and Polly (*Derby Day*) at the Bolton Octagon, Aladdin (*Aladdin*) at the Pavilion Theatre, Rhyl, Wendy (*Peter Pan*) at the Grand Theatre, Swansea, Dandini (*Cinderella*) at The Grand Opera House, York, and Prince Charming (*Cinderella*) at The Connaught, Worthing. As well as the regular character Angie Freeman in *Coronation Street*, she has appeared in *A & E* for Granada Television, *The Royal* and *Heartbeat* for Yorkshire Television, and *A Letter to Lilli*, *Holby City* and *This Is the Day* for the BBC for which she has also presented *Songs of Praise*. Deborah McAndrew has recorded several plays for BBC Radio 4.

**Joanne Mitchell** trained at the Bristol Old Vic Theatre School. Her theatrical work includes roles in *A Sense of Justice* at the Perth Theatre, *84 Charing Cross Road* with

21

the Nick Brooke No. 1 Tour, *The Weir* at the Bolton Octagon and the Royal Court Theatre, *Angel* and *A Phoenix Too Frequent* at the Salisbury Playhouse, *Betrayal* on a national tour, *Hamlet* and *Hedda Gabler* for Now and Then Productions, *Melon Farmer* at the Theatre Royal, Plymouth, *A Midsummer Night's Dream* at the Birmingham Open Air Festival, *Mr Heracles* at the West Yorkshire Playhouse, *Macbeth*, *All in the Wrong*, *Family Circles*, *Romeo and Juliet*, *Overboard* and *Village Wooing* at the Orange Tree Theatre, *Black Sea* at the Paines Plough, *The Jungle Book* at The Swan, Stratford, *Stags and Hens* at the Edinburgh Festival and *Mansfield Park* at the Redgrave Theatre. On television she has appeared in *Coronation Street*, *A Touch of Frost*, *Bodies*, *Heartbeat*, *Hollyoaks*, *Emmerdale*, *Bad Girls*, *The Maze House*, *Ardeevan*, *Waterloo Road*, *Holby City*, *Doctors*, *Holding On*, *Casualty* and *The Most Beautiful Dress in the World*. On radio she has been heard in *Caesar Price Our Lord*, *Writing the Century* Parts I and II, *The Paston Letters* and *Twin Reaction* for BBC Radio 4 and *As You Like It* for BBC Bristol.

Formed from two local choirs whose origins dated back to the 1860s, and currently numbering about 180 singers, the **Sheffield**

**Philharmonic Chorus** was founded in 1935 as the resident chorus for the series of concerts in Sheffield City Hall by the new Philharmonic Society, a series that continues to this day. Following the return from the USA in 1943 of John Barbirolli to become conductor of the Hallé Orchestra, the Chorus became closely associated with both the orchestra and its conductor, touring extensively. It also performed under Sir Thomas Beecham, Sir Malcolm Sargent and Sir Charles Groves, among others. The Chorus fulfils a challenging and exciting programme under the vibrant and inspiring leadership of its Musical Director, Darius Battiwalla. Works such as Beethoven's Symphony No. 9, Mendelssohn's *Elijah*, Berlioz's *Grande Messe des morts*, Mahler's Symphony No. 8, Schoenberg's *Gurrelieder* and Orff's *Carmina burana* are in its repertoire. Recent highlights include broadcast performances in Manchester of Prokofiev's *Alexander Nevsky* with the BBC Philharmonic under the late Sir Edward Downes, broadcasts of Shostakovich's Symphony No. 13 from Manchester, Brahms's *Ein deutsches Requiem* from Leeds, Delius's *Sea Drift* from Bradford, and Holst's *The Planets* with the BBC Philharmonic. The Chorus made an appearance at the 2008 BBC Proms under

Gianandrea Noseda, with whom it has also performed Verdi's Requiem in both Leeds and Manchester, and has given acclaimed performances of Rachmaninoff's *The Bells* with the St Petersburg Symphony Orchestra, and Rachmaninoff's Vespers in Sheffield Cathedral and Lincoln Cathedral.

Universally recognised as one of Britain's finest orchestras, the **BBC Philharmonic** is based in Manchester where it performs regularly in the magnificent Bridgewater Hall, while also touring all over the world and recording programmes for BBC Radio 3. It has built an international reputation for outstanding quality and committed performances over an immensely wide-ranging repertoire. Gianandrea Noseda became Principal Conductor in September 2002 when Yan Pascal Tortelier, who had been Principal Conductor from 1991, became Conductor Laureate. Vassily Sinaisky is the orchestra's Principal Guest Conductor, and until his death in July 2009, Sir Edward Downes (Principal Conductor 1980 – 91) was Conductor Emeritus. The BBC Philharmonic has worked with many distinguished conductors and its policy of introducing new and adventurous repertoire into its programmes has meant that many of the world's greatest

composers have conducted the orchestra. In 1991 Sir Peter Maxwell Davies became the BBC Philharmonic's first ever Composer/Conductor and was succeeded in 2000 by James MacMillan.

Since 2000, **Sir Andrew Davis** has served as Music Director and Principal Conductor of Lyric Opera of Chicago. He is the former Principal Conductor, now Conductor Laureate, of the Toronto Symphony Orchestra, the Conductor Laureate of the BBC Symphony Orchestra – having served as the second longest running Chief Conductor since its founder, Sir Adrian Boult – and the former Music Director of the Glyndebourne Festival Opera. Born in 1944 in Hertfordshire, England, he studied at King's College, Cambridge, where he was an organ scholar before taking up the baton. His repertoire ranges from baroque to contemporary works, and his

vast conducting credits span the symphonic, operatic and choral worlds. In addition to the core symphonic and operatic repertoire, he is a great proponent of twentieth-century works by composers such as Janáček, Messiaen, Boulez, Elgar, Tippett and Britten. He has led the BBC Symphony Orchestra in concerts at the BBC Proms and on tour to Hong Kong, Japan, the USA and Europe. He has conducted all the major orchestras of the world, and led productions at opera houses and festivals throughout the world, including The Metropolitan Opera, New York, Teatro alla Scala, Milan and the Bayreuth Festival. Maestro Davis is a prolific recording artist, currently under exclusive contract to Chandos. He received the Charles Heidsieck Music Award of the Royal Philharmonic Society in 1991, was created a Commander of the Order of the British Empire in 1992, and in 1999 was appointed Knight Bachelor in the New Year Honours List. [www.sirandrewdavis.com](http://www.sirandrewdavis.com)



Courtesy of The Elgar Society

Photograph of Nancy Price, the first 'India', signed 'Yours ever with gratitude, Nancy Price'

## ELGAR: THE CROWN OF INDIA/MÄRSCH

Obwohl die Musik Sir Edward Elgars eine sehr große Bandbreite aufweist – energisch und introvertiert, feinsinnig und voller Emotionen –, schmälern die hier eingespielten Werke keinesfalls den Eindruck, dass er die musikalische Stimme des britischen Empires verkörperte. Elgars Musik zu *The Crown of India* (Die Krone Indiens) spiegelt die Blütezeit der britischen Kolonialherrschaft, und die drei Märsche mit ihren königlichen und herrschaftlichen Titeln umspannen nahezu dreißig Jahre des Komponierens in dem musikalischen Idiom, für das er am bekanntesten war.

### Imperial March op. 32

1896 beauftragte der Verleger Novello Elgar anlässlich des im folgenden Jahr anstehenden diamantenen Regierungsjubiläums von Königin Victoria mit der Komposition von zwei Werken. Aus einem dieser Aufträge ging *The Banner of St George* hervor, ein Stück für Chor und Orchester, und aus dem anderen der *Imperial March*, der am 19. April 1897 in einem Konzert im Crystal Palace uraufgeführt wurde. Der Marsch wird mit

seinem lebhaften Rhythmus und sonnigen tänzerischen Trio seinem Titel eigentlich nicht gerecht. Elgar feierte mit dieser Musik vor allem das freudige Jubiläum und überließ es anderen, der alten Königin ihren Tribut zu zollen; er selbst nimmt sie eigentlich nur in dem *Molto maestoso* endenden Schluss des Marsches wirklich wahr.

### The Coronation March op. 65

Der *Coronation March* (Krönungsmarsch) ist dagegen kaum ein geeignetes Jubelstück zur Feier der Monarchie oder der Krönung von 1911, denn hier scheint Elgar eher den Tod des alten Königs zu betrauern als die Thronbesteigung von George V. zu feiern. Das Auftragswerk zur musikalischen Begleitung des feierlichen Auszugs nach dem Krönungsgottesdienst am 22. Juni ist ein großartiges Beispiel für Elgars meisterhafte Beherrschung von Orchestrierung und formaler Gestaltung, wobei die gedämpfte Stimmung und Klangfarbe bis zum Ende des Stücks beibehalten wird. Die aufeinanderfolgenden Anweisungen *Molto maestoso* – *Nobilmente* – *Grandioso* sollen

wohl vor allem auch an die mit der Monarchie verbundenen Verpflichtungen erinnern; zugleich klingt die Musik wie ein Echo von Kiplings *Recessional*, währenddessen die Regierungszeit von König Edward VII. der Vergangenheit anheimfällt. Der Charakter der Musik reflektierte die sich wandelnde Stimmung in einem Land, dessen Politik von industriellen Streiks und dem Wettstreit mit Deutschland um die Vorherrschaft auf See beherrscht war. Das Metrum des Marsches wechselt zwischen dem 3/4- und 4/4-Takt, wobei Elgar hier Musik verwendet, die er ursprünglich für ein auf Rabelais' Geschichten von Pantagruel und dessen Vater Gargantua basierendes Ballett vorgesehen hatte.

### The Empire March (1924)

Elgar komponierte seinen *Empire March* zur Eröffnung der British Empire Exhibition am Tag des heiligen Georg des Jahres 1924 in Wembley, an der auch der König teilnahm. Die Uraufführung des Werks wurde jedoch auf den 21. Juli verschoben und fand zusammen mit der Premiere der neukomponierten Musik zu *The Pageant of Empire* statt. Das Trio dieses lebhaft orchestrierten Marsches enthält eine eingängige Melodie, die Elgar ein weiteres

Mal in dem unvollendeten *Pomp and Circumstance*-Marsch Nr. 6 verwendete.<sup>1</sup> Außerdem arrangierte er den Marsch als Fassung für Klaviertrio, der er nach der Familie seiner Liebblingsschwester den Titel "A March for the Grafton Family" gab.

### The Crown of India op. 66

In jüngerer Zeit wurden einige Kompositionen Elgars, denen in der einschlägigen Literatur zu seinem Leben und Schaffen bis dahin wenig Platz eingeräumt worden war, einer erneuten Bewertung unterzogen und als wesentlich interessanter und wertvoller befunden, als es zuvor der Fall gewesen war. Hierzu zählt auch die Musik zu *The Crown of India*. Nalini Ghuman beschrieb das Werk mit dem offiziellen Untertitel "An Imperial Masque in Two Tableaux" kürzlich als

eine faszinierende Komposition des Imperialismus: Historisch erhellend und musikalisch vielfach bereichernd, ist es letztlich doch ein zutiefst befremdliches

---

<sup>1</sup> Der Marsch wurde von Anthony Payne vollendet und unter der Leitung von Sir Andrew Davis in einem der Proms-Konzerte des Jahres 2006 uraufgeführt (CD-Aufnahme: CHSA 5057).

Stück – ein bedeutsamer Beitrag zum orientalisierenden Indien-Bild der englischen Einbildungskraft.<sup>2</sup>

Nachdem uns nun dank der vervollständigten Orchestrierung des Werks durch Anthony Payne die gesamte Musik der Masque vorliegt, sind die thematischen Verknüpfungen und musikalischen Klangfarben zum ersten Mal in ihrer Gesamtheit zu hören; und auch wenn das Werk befremdlich wirken mag, so zeigt es zugleich doch einen Einfallsreichtum und eine Komplexität der Orchestrierung, die in Elgars Schaffen einzigartig sein dürften.

Die Feierlichkeiten in Delhi anlässlich des Besuchs im Dezember 1911 von König George V. und Königin Mary – als Kaiser und Kaiserin von Indien – müssen Beobachtern als extravaganter Ausdruck der Oberhoheit Großbritanniens über Indien erschienen sein. Während dieses Besuchs legte der König den Grundstein zu Neu Delhi, doch nur zwanzig Jahre später kam Gandhi nach London und 1947 war das "Kronjuwel" des British Empire dank der neu gewonnenen Unabhängigkeit bereits Geschichte geworden.

Die Durbar-Zeremonie von 1911

---

<sup>2</sup> Nalini Ghuman, "Elgar and the British Raj: Can the Mughals March?" in *Elgar and His World*, hrsg. von Byron Adams, Princeton: Princeton University Press, 2007, S. 276.

(traditionell war ein Durbar ein offizieller Empfang bei einem indischen Fürsten) fand in einem riesigen Feldlager auf der Ebene nördlich von Delhi statt, wo die neue Stadt entstehen sollte. Dies war der dritte und letzte von der Imperialregierung in Indien veranstaltete Durbar. Der erste war 1877 organisiert worden, um die im Vorjahr erfolgte Ernennung von Königin Victoria zur Kaiserin von Indien zu feiern. Der zweite – der prächtigste von den dreien – hatte 1903 anlässlich der Krönung Edwards VII. stattgefunden. 1911 nun war eine riesige Zuschauermenge zugegen, als der König und die Königin auf einer erhöhten Plattform unter dem nach einem indischen Modell aus dem sechzehnten Jahrhundert neu errichteten Tor von Indien ihre Plätze einnahmen. Hier bezeugten die indischen Fürsten ihrem vom anderen Ende der Welt eingetroffenen Herrscher ihre Ehrerbietung:

Spektakel allein war natürlich nicht genug. Der visuelle Eindruck musste nicht nur vom Eindruck der Macht unterstützt werden ..., sondern von etwas zwischen den beiden – etwas, das weder reiner Illusion noch eigentlich der Realität zuzuordnen war und das sich am besten als Stil identifizieren lässt ... Mit Hilfe von Stil wandelten die

Imperialisten ihre eigenen Projektionen in eine Lebensweise und eine Geisteshaltung um.<sup>3</sup>

Der Durbar wurde in der britischen Presse in allen Einzelheiten beschrieben, was großes Interesse und allgemeine Begeisterung auslöste und unter anderem auch die Fantasie von Oswald Stoll (1866 – 1942) beflügelte, dem Besitzer des Londoner Coliseum Theatre. Stoll schrieb in der zweiten Januarwoche des Jahres 1912 an Elgar und schlug ihm vor, die Musik zu einer von dem Durbar angeregten Masque zu schreiben. Elgar war nicht nur der Schwiegersohn eines Generalmajors der indischen Armee, er war zudem erst kurz zuvor in ein großes Haus in Hampstead gezogen, und da ihm das von Stoll in Aussicht gestellte Honorar attraktiv erschien, nahm er den Auftrag an.<sup>4</sup>

Hugh Blair (1864 – 1932), der vormalige Organist der Kathedrale von Worcester, arbeitete eng mit Elgar zusammen und bereitete für die Herausgeber Enoch and Sons ein Klavier-Arrangement der

Musik vor, während der Verlag Hawkes and Sons für das Orchester des Coliseum das Aufführungsmaterial und die Dirigierpartitur herstellte. Da er unter großem Zeitdruck arbeitete, durchforstete Elgar seine Skizzenbücher nach Anregungen. Weitere Schwierigkeiten ergaben sich daraus, dass sein Stück Teil einer Music-Hall-Revue sein sollte, die den Rahmen für eine ganze Palette von Varieté-Nummern bildete – so sollten neben Elgars Masque auch Mr. Seymour Hicks und Miss Valley in “After the Honeymoon – a farce in one act” (Nach den Flitterwochen, eine Farce in einem Akt) zu sehen sein, sodann Miss Edna Lyle, die “australische Nachtigall”, Gus Elen, der Cockney-Komiker, und ein Bioskop des Bootsrennens Oxford gegen Cambridge. Wie “Lipinskis 40 komödiantische Hunde” da hineinpassten ist nicht klar!

Den Text zu *The Crown of India* lieferte Henry Hamilton (1853 – 1918), ein Schauspieler, der inzwischen Bühnenwerke schrieb und den man heute höchstens noch wegen seines Texts zu dem Music-Hall-Song “Private Tommy Atkins” kennt. Hamiltons Text überschreitet kaum das Niveau von Knüttelversen und Elgar musste sich mühsam einen Weg durch das Material bahnen, das er sehr schwer zu vertonen fand.

Zahlreiche Passagen wurden daher gestrichen, und nach der ersten Aufführung folgten weitere Kürzungen. Hamiltons dramatische Idee war, einen Streit zwischen den Städten Calcutta und Delhi (verkörpert durch zwei Schauspielerinnen) zu erfinden, die vor Indien (einer dritten Schauspielerin) ihren jeweiligen Anspruch verteidigen, die neue Hauptstadt des Landes zu werden. Bühnenbild und Kostüme wurden von Percy Anderson (1851 – 1928) entworfen und die Proben für die Masque begannen am 26. Februar. Elgar dirigierte die Uraufführung am 11. März 1912 und leitete während der nächsten zwei Wochen täglich zwei Aufführungen, wobei das Stück noch bis Ende April auf dem Spielplan stand.

\* \* \* \* \*

Mit Ausnahme der Teile, die Elgar selber orchestriert hatte (siehe weiter unten), ging die Musik zu *The Crown of India* Anfang der 1970er Jahre verloren, als das Gebäude, in dem die Archive der Firmennachfolger von Enoch and Sons gelagert waren, auf Anordnung der Behörden abgerissen werden musste. Ohne Blairs Klavier-Arrangement wäre ein Großteil der Musik endgültig verloren gewesen.

Im Zuge ihrer Feierlichkeiten anlässlich von Elgars 150stem Geburtstag im Jahre 2007

beauftragte die Elgar Society Anthony Payne, die Orchestrierung von *The Crown of India* zu vervollständigen.<sup>5</sup> Ein Aspekt, den Payne zu berücksichtigen hatte, war die Größe des Orchesters, das im Coliseum gespielt hatte:

Ich machte mir darüber viele Gedanken, denn Elgar hätte wohl ein Theaterorchester benutzt – wie er es zum Beispiel für seine *Arthur*-Musik tat, von der er einiges Material für seine Dritte Sinfonie übernahm. Dieses hatte Streicher, Klavier, Kornett und ein paar Bläser – also ein echtes Theaterorchester. Benutzte Elgar ein solches Orchester und erweiterte es dann, als er die Suite schrieb, oder schrieb er für ein großes Orchester und machte dann aus der Partitur einen Auszug für die Suite? Ich glaube, letzteres war der Fall, denn ein Kritiker hat das erweiterte Orchester erwähnt. Das Coliseum hatte wahrscheinlich ein Theaterorchester zu seiner Verfügung, das für die anderen

<sup>3</sup> Jan Morris, *The Spectacle of Empire*, London: Faber and Faber, 1982, S. 12.

<sup>4</sup> Elgar hatte 1889 Alice, die Tochter von Sir Henry Gee Roberts, geheiratet. Sir Henry (1800 – 1860) war ab 1818 bei der East India Company beschäftigt.

<sup>5</sup> Die von Anthony Payne vollendete Orchesterpartitur von *The Crown of India* ist erhältlich bei The Elgar Birthplace Museum ([www.elgarmuseum.org](http://www.elgarmuseum.org)). Eine detaillierte Beschreibung der Masque – Elgars Musik und Hamiltons Text – findet sich in Robert Andersons umfassenden Anmerkungen in Band 18 der von der Elgar Society herausgegebenen Gesamtausgabe.

Nummern der Show [eingesetzt wurde], und verpflichtete für Elgar dann zusätzliche Instrumente. [Elgar] schrieb für sein großes Orchester und so muss es dann tatsächlich im Orchestergraben geklungen haben, das war sicherlich ganz schön eindrucksvoll!<sup>6</sup>

So können wir jetzt eine Annäherung an das hören, was “möglicherweise in dieser Form existierte”; und das ist wichtig, da es sich um eine Komposition von Elgar handelt. Obwohl Elgars Sujet heute aus der Mode gekommen ist, können wir trotz des tendenziösen Inhalts und der schlechten Qualität des Texts doch deutlich hören, wie sich die farbenprächtige und ausgesprochen vielseitige Musik über Hamiltons Vorlage erhebt. In einem Augenblick hören wir einen resoluten Marsch oder ein patriotisches Lied, im nächsten betreten wir die Welt der Suiten von *The Wand of Youth*, *The Starlight Express* und ähnlichen frühen Werke wie etwa die *Sérénade mauresque* von 1883. Es mag nicht Indien sein, aber es ist Elgar, und der schrieb diese Art von Musik besser als jeder andere.

\* \* \* \* \*

<sup>6</sup> Aus einem vor Mitgliedern der Elgar Society am 31. Mai 2008 gehaltenen Vortrag.

Während der Aufführung befanden sich auf der Bühne:

Indien	Großmogulen
Delhi	John Company
Calcutta	Der heilige Georg
Agra	Der König-Kaiser
Benares	Die Königin-Kaiserin
	Lotus, ein Bote

Die Städte Lucknow, Bombay, Madras, Haidarabad, Mysore, Gwalior, Allahabad, Lahore

Generäle, Gouverneure, Soldaten der Honourable East India Company, Natsch-Mädchen, Krieger, Höflinge, Bedienstete, Pagen

#### Tableau I. Die Städte von Indien

Der Vorhang geht auf und wir erblicken einen Tempel, der in typischer Weise die Legenden und Traditionen Indiens repräsentiert. Im Hintergrund ist das Taj Mahal zu sehen und im Vordergrund das Halbrund eines Amphitheaters aus weißem Marmor. Man erblickt Sitze für die zwölf großen Städte des Landes und in deren Mitte einen Thron für Indien selbst.

**1a. Einleitung** (Orchestrierung: Elgar). Hier verwendet Elgar Musik aus einer

Skizze (*Allegro*), die nach der Bulldogge des vormaligen Organisten der Kathedrale von Hereford G.R. Sinclair den Titel “Sinful Youth of Dan” trägt. Zu den letzten Takten der Musik (*Andante*) wird das Bühnenbild sichtbar und Elgar nimmt den Zuhörer bei der Hand und führt ihn in das Empire britischer Vorstellung. Die Musik geht ohne Unterbrechung zu 1b über.

**1b. Feierlicher Schreittanz** (Orchestrierung: Elgar). Auf der Bühne ist eine “Schar von Einheimischen” zu sehen, mit Schlangenbeschwörern und einem Musiker, bevor die Natsch-Mädchen nacheinander durch die Bogengänge links und rechts der zentralen Bühne auftreten.

**2. Tanz der Natsch-Mädchen** (Orchestrierung: Elgar). Obwohl diese Nummer demselben musikalischen Umfeld entstammt wie die späteren Zwischenaktmusiken aus *Falstaff* (1913), “evoziert Elgar die Feinheiten des Kathak-Tanzes in einer geradezu pointilistischen Sequenz von musikalischen Gesten, die die augenfällige Erotik der Hand-, Kopf-, und Augenbewegungen der tanzenden Mädchen nachzeichnet”.<sup>7</sup> Ein Tempowechsel bringt den Tanz zu einem lebhaften Ende, und indem

<sup>7</sup> Siehe Ghuman, S. 260.

sie sich zurückziehen, entbieten die Tänzer Indien ihren Gruß. Natsch-Mädchen waren Tänzerinnen aus dem Norden Indiens und traten zu der Zeit häufig in Londoner Revuen und Schauspielen auf.

#### 2a. Indien begrüßt ihre Städte

(Orchestrierung: Payne). Wie eine Mutter, die ihre Töchter empfängt, begrüßt Indien ihre Städte vom heiligen Benares bis Agra. Es wird der britischen Helden Indiens und der “John Company” (East India Company) gedacht, wobei die Anspielungen auf “The Campbells Are Coming” an Sir Colin Campbell erinnern, unter dessen Kommando die Stadt Lucknow während des indischen Aufstands von 1857 befreit wurde.

**3. Lied (Agra). “Hail, Immemorial Ind!”** (Heil, unvergessliches Indien; Orchestrierung: Elgar). Agra erwidert den Gruß und singt von den Geheimnissen Indiens. Ein Thema dieses Lieds, das in späteren Teilen der Masque wiederholt wird, stammt aus dem 1905 entstandenen Klavierstück *In Smyrna*.

(Gesprochen). Indien spricht nun von zwei leer gebliebenen Sitzen und der angesichts der Abwesenheit von Calcutta und Delhi evidenten Zwietracht zwischen den beiden.

**3a. Auftritt von Calcutta in Begleitung von Handel und Staatswesens**



(Orchestrierung: Payne). Trompeten verkünden die hastige Ankunft Calcuttas.

(Gesprochen). Indien heißt Calcutta willkommen, spricht ihr aber eine Rüge aus, auch wenn, wie Calcutta betont, Delhi noch immer auf sich warten lässt.

**3b. Auftritt von Delhi in Begleitung von Tradition und Romantik** (Orchestrierung: Payne). Wiederum erklingen Trompeten, diesmal verkünden sie das würdevolle Eintreffen Delhis.

(Gesprochen). Zwischen den beiden großen Städten entwickelt sich ein Streit, doch man kommt überein, dass Delhi als erste ihre Argumente dafür vorbringen darf, warum man sich für sie als Hauptstadt entscheiden soll.

**4a. Einleitung** (Orchestrierung: Payne). Delhi erbittet die Unterstützung von vier Großmogulen aus dem siebzehnten Jahrhundert: "Oh kommt, Ihr dereinst Mächtigen!"

**4b. Marsch der Großmogulen** (Orchestrierung: Elgar, sowie Payne für T. 61–80). Die Großmogulen treten auf, bzw. sie "erscheinen in einer Prozession zu den Klängen einer Polonaise",<sup>8</sup> – hier erklingt die lebhafteste Musik der gesamten

Masque (mit Zimbeln, Pauke, Basstrommel, Leinentrommel, Tamburin, Tom-Tom und "indischer" Trommel). Während Delhi ihren Standpunkt begründet, schweigen die Großmogulen.

(Gesprochen). Indien entbietet den Herrschern ihren Gruß und bittet nun Calcutta um ihre Erwiderung.

**5. Auftritt der "John Company"** (Orchestrierung: Elgar). Calcutta wendet sich an die Honourable East India Company, den großen Handelskonzern, der in der Masque mit dem volkstümlichen Namen "John Company" bezeichnet wird.

(Gesprochen). Calcutta wendet sich nun an ehemalige führende Vertreter der "John Company" und bittet sie um Unterstützung ihrer Forderung, die, wie die anwesenden Städte einräumen, überzeugendere Gründe hat. Delhi protestiert und appelliert an den heiligen Georg als Schiedsrichter.

**5a. Auftritt des heiligen Georg** (Orchestrierung: Payne). Delhi trägt dem heiligen Georg ihr Anliegen vor, doch der Schutzpatron Englands verweist sie an den Kaiser, dessen Eintreffen unmittelbar bevorsteht.

(Gesprochen). Calcutta und Delhi beugen sich diesem Vorschlag und Indien erzählt von den Tugenden des Empires und der britischen Oberherrschaft (Raj).

**6. Lied (heiliger Georg). "The Rule of England"** (Die Herrschaft Englands; Orchestrierung: Payne). Sankt Georg singt im Geiste von *The Banner of St. George* von den einzigartigen Tugenden, die die Engländer seinerzeit zu besitzen glaubten. Die bei den Worten "Dear Land that hath no like!" (Geliebtes, unvergleichliches Land!) zum Ausdruck gebrachten Empfindungen werden durch ein Zitat der Melodie von "Land of Hope and Glory" ruhig untermalt.

Der heilige Georg steht in der Mitte mit seinem Banner, Indien zu seiner Rechten und Delhi zu seiner Linken.

#### Ende von Tableau I

**7. Zwischenspiel** (Orchestrierung: Elgar). Ein zartes Violinsolo scheint, die Musik tief in einer typisch englischen Landschaft anzusiedeln, bevor der Zuhörer sanft auf die Ebene vor Delhi zurückversetzt wird.

#### Tableau II. Ave Imperator!

Die Szene deutet nun Delhi und seinen Durbar symbolisch an; links steht ein Pavillon und unterhalb von diesem die königliche Bühne.

**8a. Einleitung** (Orchestrierung: Payne). Die Musik vom Beginn ist erneut zu hören; gegen Ende treten die Krieger auf.

**8b. Tanz der Krieger** (Orchestrierung: Elgar). Dieses lebhafte *Allegro* enthält Anklänge an einen synkopierten ländlichen englischen Volkstanz.

**9. Die Städte Indiens** (Orchestrierung: Payne). Indien tritt auf, gefolgt von ihren Städten und den Großmogulen.

(Gesprochen). Indien entbietet den anwesenden Herrschern ihren Gruß.

**10. Marsch. "The Crown of India"** (Die Krone Indiens; Orchestrierung: Elgar). Der Marsch bereitet musikalisch den Höhepunkt der Masque vor: die Ankunft des Kaisers. Der Chor singt erneut das Lob Englands und preist seine Flagge, sein Pflichtbewusstsein, seine Moral und seine "Männlichkeit"!

(Gesprochen). Indien huldigt dem Kaiser: "Incessu patuit Imperator."

**10a. Indiens Huldigung** (Orchestrierung: Payne). Kaiser und Kaiserin nehmen ihre Plätze ein und Indien erinnert ihre Zuhörer zu einem heiter-nachdenklichen musikalischen Thema (*Moderato*) an die Qualitäten des Herrschers (ein Wechsel zu *Allegretto* erlaubt hier einen kurzen Tribut an Königin Mary). Die Fürsten

<sup>8</sup> Siehe Ghuman, S. 267–269.

Indiens defilieren am Thron vorbei und die Musik geht in eine ruhige Reflektion der Vergangenheit über.

**11. Die Krönung Delhis** (Orchestrierung: Payne). Ein musikalisches Zitat aus dem Zwischenspiel leitet zu der Ankündigung über, dass Delhi Indiens Hauptstadt sein wird; der Chor preist diese Entscheidung, bevor Indien die Mitte der Bühne betritt.

**12. Ave Imperator!** (Orchestrierung: Payne). Indien zollt dem Kaiser still ihre Ehrerbietung und Agra führt den Chor an, als ein "geeinigtes Indien" singt: "God save the Emperor!". Noch einmal beschwört Elgar das frühere Indien, "tief aus den Zeitaltern herauf", bevor die Masque endet.

Die Banner werden erhoben, die indischen Fürsten und alle übrigen auf der Bühne Anwesenden entbieten den Herrschern ihren Gruß, während Indien mit ihnen entgegengestreckten Armen niederkniet.

\* \* \* \* \*

Einige Teile der Masque arrangierte Elgar zu einer Orchestersuite, die am 11. September 1912 auf dem Three Choirs Festival in Hereford uraufgeführt wurde. Hierfür bearbeitete der Komponist sein Werk wie folgt:

Suite (Orchesterpartitur)  
Nr. 1a. Einleitung  
(Nr. 1a. Einleitung [bis Takt 8], und  
Nr. 1b. Feierlicher Schreittanz)  
Zwei Takte leiten über zu  
Nr. 1b. Tanz der Natsch-Mädchen  
(Nr. 2. Tanz der Natsch-Mädchen)  
Nr. 2. Menuetto (*Moderato*)  
(Nr. 5. Auftritt der "John Company")  
Nr. 3. Tanz der Krieger  
(Nr. 8b. Tanz der Krieger)  
Nr. 4. Intermezzo  
(Nr. 7. Zwischenspiel)  
Nr. 5. Marsch der Großmogulen  
(Nr. 4b. Marsch der Großmogulen)

Elgar spielte die Suite (mit Ausnahme des Intermezzo) am 15. und 18. September sowie am 22. November 1930 mit dem London Symphony Orchestra auf Tonträger ein.

© 2009 Andrew Neill  
Übersetzung: Stephanie Wollny

Die Mezzosopranistin **Clare Shearer** wurde in Hamilton geboren; sie studierte an der Royal Scottish Academy of Music and Drama und erhielt als erste Stipendiatin ein English Speaking Union Scholarship, um ihre Ausbildung am Banff Centre in Canada

zu vertiefen. Sie hat unter anderem die Mary (*Der fliegende Holländer*), Grimgerde und Siegrune (*Der Ring des Nibelungen*), Wowkle (*La fanciulla del West*), Albine (*Thaïs*) und Sosostris (*The Midsummer Marriage*) an der Royal Opera, Covent Garden, Siegrune, Mary Wollstonecraft (Sally Beamishs *Monster*), Flora (*La traviata*), Mercedes (*Carmen*), Olga (*Eugen Onegin*), Cherubino (*Le nozze di Figaro*), Preziosilla (*La forza del destino*) und Dorabella (*Così fan tutte*) an der Scottish Opera, Fenena (*Nabucco*), Lola (*Cavalleria rusticana*) und Carmen an der Welsh National Opera, Mercedes und Rosina (*Il barbiere di Siviglia*) an der Opera North sowie Dorabella und Suzuki (*Madama Butterfly*) an der English National Opera gesungen. Zudem ist Clare Shearer während ihrer erfolgreichen Konzert- und Recital-Laufbahn an der Usher Hall in Edinburgh und der Londoner Wigmore Hall aufgetreten, hat mit Dennis O'Neill und Montserrat Caballé in Galakonzerten gesungen und mit dem Scottish Ballet Mahlers *Rückert-Lieder* und Brahms' *Zwei Gesänge* op. 91 aufgeführt; ferner hatte sie Gesangsrollen in Mahlers Zweiter Sinfonie in der Queen Elizabeth Hall sowie in Verdis Requiem auf dem Festival von Montreux, in Genf und in Le Sentier.

Der kanadische Bariton **Gerald Finley** begann seine Laufbahn als Chorsänger im kanadischen Ottawa und setzte seine musikalische Ausbildung in Großbritannien am Royal College of Music, am King's College Cambridge und am National Opera Studio fort. Seither hat er sich zu einem der führenden Sänger und dramatischen Interpreten seiner Generation entwickelt, der in bedeutenden Opernhäusern und Konzertsälen die Kritiker mit seinem breit gefächerten Repertoire begeistert. Seine Zusammenarbeit mit führenden Dirigenten wie zum Beispiel Nikolaus Harnoncourt, Bernard Haitink, Antonio Pappano, Alan Gilbert und Sir Simon Rattle ist Teil einer überaus erfolgreichen Laufbahn. Im Opernfach gründet seine Arbeit auf Mozart und Händel, doch er hat auch zahlreiche andere Hauptrollen kreiert, darunter J. Robert Oppenheimer in John Adams' *Doctor Atomic* und Harry Heegan in Mark-Anthony Turnages *The Silver Tassie*. Als Recitalsänger arbeitet er im Konzert und im Aufnahmestudio regelmäßig mit dem Pianisten Julius Drake zusammen. Seine DVDs von Britten's *Owen Wingrave* und Saariaho's *L'Amour de loin* haben hohes Lob geerntet. Für Chandos hat Gerald Finley Vaughan Williams' *A Sea Symphony* und die Titelrolle in *The Pilgrim's Progress*

aufgenommen, und unter Richard Hickox war er der Solist der Einspielung von Stanfords *Songs of the Sea* und *Songs of the Fleet*, die bei den Gramophone Awards 2006 die Kategorien Persönliche Wahl des Herausgebers und Chormusik gewann.

**Barbara Marten** hat in einer beachtlichen Zahl von TV-Serien und Filmen mitgewirkt, darunter *Walking the Dead*, *The Street*, *Law & Order*, *Silent Witness*, *Goldplated*, *Dalziel & Pascoe*, *Eastenders*, *Rome*, *The Brontës*, *The Bill*, *The Debt*, *Fat Friends* (Teil 1 und 2), *Where the Heart Is*, *Casualty*, *How We Used to Live*, *Harry*, *Love and Reason*, *Brookside*, *Coronation Street*, *A Month in the Country*, *Lovebirds*, *Eurowops*, *Cristabel* und *Fifteen Streets*. Theater-Engagements umfassen die Rolle der Amanda in *The Glass Menagerie* am Edinburgher Lyceum, Sylvia Gellburg in *Broken Glass* am Octagon in Bolton, Martha in *Who's Afraid of Virginia Woolf*, Coral Williams in *A Conversation* und Hermione in *The Winter's Tale* an der Royal Exchange, Lady Macbeth in *Macbeth* und Caitlin in der One-Woman-Show *Caitlin* am Yorker Theatre Royal, Gwen John in *Self-Portrait* am Orange Tree Theatre in Richmond, Elizabeth Proctor in *The Crucible* und Rowena in *Masterpieces* am West Yorkshire Playhouse, May in

*The Accrington Pals* am Coliseum in Oldham, Dr. Savaroni in *Some Kind of Hero* am Young Vic, Martha in *The Children's Hour* am Playhouse in Derby, Gwen John in *The Colour of Light* am Martin Sherman in Cardiff sowie Rollen in *Women Talking* am Sheffield Crucible und *War and Peace* am National Theatre.

**Deborah McAndrew** wurde am Department of Drama der University of Manchester ausgebildet. Zu ihren Theaterrollen zählen Carol (*Stags and Hens*), Christmas Past und Mrs. Cratchit (*A Christmas Carol*), Barbara Hare (*East Lynne*) und Fellina (*Pinocchio*) am New Vic in Stoke, Shirley (*Sugar Sugar*) am Bush Theatre, Sissy (*Hard Times*) sowie Rollen in *Talking Heads: Her Big Chance* und *The Malvern Widow* am Swan Theatre in Worcester, Beatrice (*Much Ado about Nothing*), Hermia (*A Midsummer Night's Dream*) und Octavia (*Antony and Cleopatra*) für Northern Broadsides, Maria (*The Sound of Music*) am Queen's, Hornchurch, Rita (*Educating Rita*) am Coliseum in Oldham, Sally Bowles (*Cabaret*), Little Voice (*The Rise and Fall of Little Voice*) und Polly (*Derby Day*) am Octagon in Bolton, Aladdin (*Aladdin*) am Pavilion Theatre, Rhyl, Wendy (*Peter Pan*) am Grand Theatre in Swansea, Dandini

(*Cinderella*) am Grand Opera House in York und Prince Charming (*Cinderella*) am Connaught in Worthing. Neben ihrer Dauerrolle als Angie Freeman in *Coronation Street* hat sie für Granada Television in *A & E*, für Yorkshire Television in *The Royal* und *Heartbeat* sowie für die BBC in *A Letter to Lilli*, *Holby City* und *This Is the Day* mitgewirkt und zudem auch *Songs of Praise* präsentiert. Für BBC Radio 4 hat Deborah McAndrew mehrere dramatische Rollen aufgenommen.

**Joanne Mitchell** wurde an der Old Vic Theatre School in Bristol ausgebildet. Ihre Arbeit am Theater umfasst Rollen in *A Sense of Justice* am Theater von Perth, *84 Charing Cross Road* mit der Nick Brooke No. 1 Tour, *The Weir* am Octagon in Bolton und am Royal Court Theatre, *Angel* und *A Phoenix Too Frequent* am Salisbury Playhouse, *Betrayal* auf einer landesweiten Tournee, *Hamlet* und *Hedda Gabler* für die Now and Then Productions, *Melon Farmer* am Theatre Royal in Plymouth, *A Midsummer Night's Dream* auf dem Birmingham Open Air Festival, *Mr. Heracles* am West Yorkshire Playhouse, *Macbeth*, *All in the Wrong*, *Family Circles*, *Romeo and Juliet*, *Overboard* und *Village Wooing* am Orange Tree Theatre, *Black Sea* am Paines Plough,

*The Jungle Book* am Swan in Stratford, *Stags and Hens* auf dem Edinburgh Festival und *Mansfield Park* am Redgrave Theatre. Zu ihren Engagements im Fernsehen zählen *Coronation Street*, *A Touch of Frost*, *Bodies*, *Heartbeat*, *Hollyoaks*, *Emmerdale*, *Bad Girls*, *The Maze House*, *Ardeevan*, *Waterloo Road*, *Holby City*, *Doctors*, *Holding On*, *Casualty* und *The Most Beautiful Dress in the World*. Im Radio war sie auf BBC Radio 4 in *Caesar Price Our Lord*, *Writing the Century* (Teil 1 und 2), *The Paston Letters* und *Twin Reaction* sowie auf BBC Bristol in *As You Like It* zu hören.

Der **Sheffield Philharmonic Chorus** hat sich aus zwei lokalen Chorvereinigungen konstituiert, deren Ursprünge bis in die 1860er Jahre zurückreichen; er wurde 1935 als festes Ensemble für die bis heute bestehende Konzertreihe der neuen Philharmonic Society in der Sheffield City Hall gegründet und zählt gegenwärtig etwa 180 Mitglieder. Nachdem John Barbirolli 1943 aus den USA zurückgekehrt war, um das Dirigat des Hallé Orchestra zu übernehmen, entwickelte sich eine enge Zusammenarbeit zwischen Chor, Orchester und Dirigenten, die zu zahlreichen Tourneen führte. Daneben hat der Chor unter anderem auch unter Sir Thomas Beecham, Sir Malcolm Sargent und Sir Charles Groves

gesungen. Heute bestreitet das Ensemble unter der lebhaften und inspirierten Leitung seines Musikdirektors Darius Battiwalla ein ambitioniertes und interessantes Programm. Sein Repertoire umfasst unter anderem Werke wie Beethovens Neunte Sinfonie, Mendelssohns *Elijah*, Berlioz' *Grande Messe des morts*, Mahlers Achte Sinfonie, Schönbergs *Gurrelieder* und Orffs *Carmina burana*. Zu den jüngsten Highlights zählen Rundfunkkonzerte in Manchester mit Prokofjews *Alexander Newski* zusammen mit dem BBC Philharmonic unter der Leitung des verstorbenen Sir Edward Downes, Rundfunksendungen mit Schostakowitschs Sinfonie Nr. 13 (Manchester), Brahms' *Deutschem Requiem* (Leeds), Delius' *Sea Drift* (Bradford) und Holsts *The Planets* mit dem BBC Philharmonic. 2008 sang der Chor in einem Konzert im Rahmen der BBC Proms unter Gianandrea Noseda, mit dem er auch in Leeds und Manchester Verdis Requiem aufführte. Ferner hat der Sheffield Philharmonic Chorus mit dem Petersburger Sinfonieorchester gefeierte Aufführungen von Rachmaninows *Die Glocken* gegeben und in den Kathedralen von Sheffield und Lincoln Rachmaninows Vespere gesungen.

Das **BBC Philharmonic** gilt allgemein als eines der besten Orchester Großbritanniens.

38

Es hat seinen Sitz in Manchester, wo es in der Bridgewater Hall regelmäßig auf dem Programm steht und Rundfunkkonzerte für BBC Radio 3 aufnimmt, wenn es nicht auf internationalen Gastspielreisen unterwegs ist. Das Orchester hat einen weltweiten Ruf für überragende Qualität und interpretatives Engagement in einem ungewöhnlich breit gefächerten Repertoire. Gianandrea Noseda übernahm im September 2002 die Rolle des Chefdirigenten von Yan Pascal Tortelier, als dieser nach elf Jahren zum Ehrenmitglied ernannt wurde. Wassili Sinaiski ist der Erste Gastdirigent des Orchesters und bis zu seinem Tod im Juli 2009 war Sir Edward Downes (Chefdirigent 1980–1991) sein Emeritierter Dirigent. Darüber hinaus haben zahlreiche Spitzendirigenten und -komponisten das BBC Philharmonic geleitet, nicht zuletzt im Rahmen einer vor dem Neuen unerschrockenen und experimentierfreudigen Programmpolitik. Sir Peter Maxwell Davies wurde 1991 zum allerersten Hauskomponisten bzw. -dirigenten des BBC Philharmonic ernannt; im Jahr 2000 übernahm James MacMillan diese Position.

**Sir Andrew Davis** ist seit dem Jahr 2000 Musikdirektor und Erster Dirigent an

der Lyric Opera of Chicago. Zudem ist er ehemaliger Erster Dirigent und gegenwärtig "Conductor Laureate" des Toronto Symphony Orchestra. Diese Position hat er auch am BBC Symphony Orchestra inne, nachdem er dort die zweitlängste Zeitspanne – nach dem Begründer des Orchesters Sir Adrian Boult – als Chefdirigent gewirkt hat; außerdem war er Musikdirektor der Glyndebourne Festival Opera. Sir Andrew Davis wurde 1944 im englischen Hertfordshire geboren und studierte am King's College in Cambridge, wo er Orgelstipendiat war, bevor er sich dem Dirigieren zuwandte. Sein Repertoire erstreckt sich vom Barock bis zur zeitgenössischen Musik und seine umfassende Erfahrung als Dirigent umspannt die Welt der Sinfonik, der Oper und des Chorgesangs. Neben dem Standardrepertoire in Sinfonie und Oper ist er ein großer Advokat der Musik des zwanzigsten

Jahrhunderts von Komponisten wie Janáček, Messiaen, Boulez, Elgar, Tippett und Britten. Er hat das BBC Symphony Orchestra in Konzerten der BBC Proms und auf Tourneen nach Hongkong, Japan, in die USA und nach Europa geleitet. Er hat alle großen Orchester der Welt dirigiert und Inszenierungen an allen namhaften Opernhäusern und auf den einschlägigen Festivals geleitet einschließlich der Metropolitan Opera in New York, des Teatro alla Scala in Mailand und der Bayreuther Festspiele. Maestro Davis hat eine umfassende Diskographie versammelt und ist gegenwärtig mit Chandos durch einen Exklusivvertrag verbunden. Im Jahr 1991 wurde er mit dem Charles Heidsieck Music Award der Royal Philharmonic Society ausgezeichnet, 1992 zum Commander of the Order of the British Empire ernannt und 1999 im Rahmen der New Year Honours List zum Knight Bachelor erhoben. [www.sirandrewdavis.com](http://www.sirandrewdavis.com)



Sheffield Philharmonic Chorus

39

## ELGAR: THE CROWN OF INDIA/MARCHES



Courtesy of The Elgar Society

'Ave Imperator!', the concluding scene in the Coliseum production of *The Crown of India*, sets and costumes by Percy Anderson: India touches the scepter of the Queen-Empress

Bien que la musique de Sir Edward Elgar soit très diversifiée – vigoureuse et introvertie, subtile et chargée d'émotion – celle qui est enregistrée ici n'a rien qui aille à l'encontre de l'image qui en a fait la voix musicale de l'empire. La musique d'Elgar pour *The Crown of India* (La Couronne des Indes) reflète le temps fort de l'Empire britannique aux Indes, et les trois marches, avec leurs titres royaux et impériaux, couvrent près de trente ans de composition dans ce qui est peut-être le langage musical pour lequel Elgar est le plus connu.

### Imperial March, op. 32

En 1896, Elgar reçut deux commandes de l'éditeur Novello pour marquer le sixantième anniversaire de la reine Victoria l'année suivante. L'une de ces commandes devint *The Banner of St George* (La Bannière de saint Georges), une œuvre pour chœur et orchestre, et l'autre l'*Imperial March* (Marche impériale), qui fut créée à un concert au Crystal Palace, le 19 avril 1897. Cette marche contredit son titre, avec son pas allègre et son trio joyeux comparable à une danse. Tout au

long de cette musique, Elgar célèbre le jubilé, laissant à d'autres le soin de rendre hommage à la vieille reine, que l'on reconnaît enfin, *Molto maestoso*, à la fin de la marche.

### The Coronation March, op. 65

En revanche, la *Coronation March* (Le Marche du couronnement) est loin d'être une célébration de la monarchie ou du couronnement de 1911, car Elgar semble bien davantage pleurer la disparition du vieux roi qu'acclamer l'accession du roi Georges V. Commandée comme hymne de sortie de l'office du couronnement du 22 juin, cette marche est un superbe exemple de la maîtrise d'Elgar dans le domaine de l'orchestration et de la structure, son côté sombre étant soutenu jusqu'à la fin. Les indications successives *Molto maestoso* – *Nobilmente* – *Grandioso* rappellent tout autant les responsabilités de la monarchie que n'importe quoi d'autre, la musique un écho de *Recessional* de Kipling alors que le règne du roi Édouard VII s'estompait dans les mémoires. Le caractère de la musique reflète l'atmosphère changeante du pays, avec ses grèves industrielles locales

et la course maritime avec l'Allemagne une préoccupation politique. Le chiffrage des mesures de la marche évolue entre 3/4 et 4/4, Elgar utilisant de la musique qu'il avait envisagée pour un ballet tiré des contes de Rabelais sur Pantagruel et son père, Gargantua.

### The Empire March (1924)

Elgar composa son *Empire March* (Marche de l'Empire) pour la cérémonie d'inauguration de l'Exposition de l'Empire britannique par le roi, le jour de la Saint-Georges 1924, à Wembley. Toutefois, la première exécution de cette marche fut reportée au 21 juillet, date à laquelle sa musique pour *The Pageant of Empire* fut aussi jouée pour la première fois. Orchestrée de façon très vivante, cette marche comporte un air remarquable dans le trio, air qu'Elgar réutilisa dans sa sixième marche (inachevée) *Pomp and Circumstance*.<sup>1</sup> Il écrivit aussi une nouvelle version pour trio avec piano de cette marche, à laquelle il donna le nom de famille de sa sœur préférée "A March for the Grafton Family" (Une marche pour la famille Grafton).

<sup>1</sup> Terminée par Anthony Payne et créée lors d'un Promenade Concert en 2006, sous la direction de Sir Andrew Davis (enregistrée sous la référence CHSA 5057).

### The Crown of India, op. 66

Ces derniers temps, beaucoup d'œuvres d'Elgar, auxquelles on accordait jusqu'alors peu de place dans sa biographie, ont fait l'objet d'un nouveau regard et été jugées plus intéressantes que par le passé en règle générale. La musique de *The Crown of India* (La Couronne des Indes) en est un exemple typique. Nalini Ghuman a récemment écrit de cette pièce officiellement sous-titrée "An Imperial Masque in Two Tableaux" (Un masque impérial en deux tableaux):

Une œuvre fascinante d'impérialisme: éclairante sur le plan historique et souvent riche sur le plan musical, c'est néanmoins une pièce profondément embarrassante – une contribution importante à l'Inde orientalisée de l'imagination anglaise.<sup>2</sup>

Maintenant que l'on peut entendre toute la musique du masque, Anthony Payne en ayant achevé l'orchestration, l'auditeur peut pour la première fois apprécier totalement la corrélation des thèmes et la couleur de la musique et, embarrassante ou non, la partition fait preuve d'une richesse

<sup>2</sup> Nalini Ghuman, "Elgar and the British Raj: Can the Mughals March?" dans *Elgar and His World*, édité par Byron Adams, Princeton University Press, 2007, p. 276.

d'imagination et d'orchestration qui est peut-être unique dans la musique d'Elgar.

Les célébrations qui se déroulèrent à Delhi au mois de décembre 1911 devant le roi Georges V et la reine Marie, empereur et impératrice des Indes, durent donner l'impression aux observateurs d'une affirmation extravagante de l'emprise de la Grande-Bretagne sur l'Inde. Pendant qu'il était dans le pays, le roi posa la première pierre de New Delhi, mais, vingt ans plus tard, Gandhi était à Londres et, en 1947, l'indépendance allait reléguer "le joyau de la couronne" dans le domaine de l'histoire.

La cérémonie du Darbâr de 1911 (traditionnellement une audience publique donnée par un prince du pays) eut lieu sur un vaste camp dans la plaine située au nord de Delhi où allait être construite la nouvelle ville. C'était le troisième et dernier Darbâr organisé par le gouvernement impérial en Inde. Le premier avait été organisé en 1877 pour célébrer la proclamation, l'année précédente, de la reine Victoria comme impératrice des Indes. Le deuxième, le plus somptueux des trois, se déroula en 1903 pour le couronnement d'Édouard VII. En 1911, une immense foule regarda le roi et la reine prendre place sur une estrade sous la Porte de l'Inde, récemment construite sur un modèle

indien du seizième siècle. Là, les princes de l'Inde rendirent hommage à leur empereur, venu de l'autre bout du monde:

Bien sûr le spectacle ne suffisait pas. L'impact visuel de l'ensemble ne devait pas être soutenu uniquement par la puissance..., mais par quelque chose se situant entre les deux – ni tout à fait illusion, ni tout à fait réalité – qu'on peut identifier le mieux comme le style... Le style était la manière dont les impérialistes transformaient leurs propres projections en une façon de vivre et une attitude de pensée.<sup>3</sup>

Le Darbâr fut raconté dans les moindres détails dans la presse britannique, ce qui suscita beaucoup d'intérêt et d'enthousiasme et éveilla l'imagination d'Oswald Stoll (1866–1942), propriétaire du Coliseum Theatre de Londres. C'est Stoll qui écrivit à Elgar dans la deuxième semaine de janvier 1912 pour l'inviter à composer la musique d'un masque inspiré par le Darbâr. Elgar était non seulement le gendre d'un général de division de l'armée des Indes, mais il venait de déménager dans une grande maison à Hampstead et, attiré par les

<sup>3</sup> Jan Morris, *The Spectacle of Empire*, Faber and Faber, Londres, 1982, p. 12.

conditions proposées par Stoll, il accepta cette commande.<sup>4</sup>

Hugh Blair (1864 – 1932), l'ancien organiste de la cathédrale de Worcester, travailla en étroite collaboration avec Elgar et fit de la musique un arrangement pour piano à l'intention des éditeurs Enoch and Sons, tandis que Hawkes and Sons réalisaient les parties et la partition d'orchestre pour l'orchestre du Coliseum. Comme il devait travailler vite, Elgar puisa dans ses esquisses afin d'y trouver du matériau. Et, pour compliquer les choses, la musique devait faire partie d'une revue de music-hall, une vitrine pour un grand choix de numéros de variétés! Le masque d'Elgar allait partager l'affiche avec M. Seymour Hicks et Miss Valley dans "After the Honeymoon – a farce in one act" (Après la lune de miel – une farce en un acte); Miss Edna Lyle, "the Australian Nightingale" (Le Rossignol australien); Gus Elen, le comédien cockney; et le bioscope de la course d'aviron entre les Universités d'Oxford et de Cambridge. La façon dont les "Quarante chiens comédiens de Lipinski" s'y intégraient n'est pas très claire!

---

<sup>4</sup> Elgar avait épousé Alice, fille de Sir Henry Gee Roberts, en 1889. Sir Henry (1800 – 1860) était entré dans la Compagnie anglaise des Indes orientales en 1818.

Le texte de *The Crown of India* fut écrit par Henry Hamilton (1853 – 1918), un acteur devenu auteur dramatique, dont on se souvient (si on s'en souvient) pour ses paroles de la chanson de music-hall "Private Tommy Atkins". Le texte d'Hamilton ne vaut guère plus que des vers de mirliton et, en cherchant à trouver quelque chose dans son matériau, Elgar le trouva difficile à mettre en musique. Une grande partie du texte fut supprimée et, après la première exécution, on procéda à d'autres coupures. L'afféterie dramatique d'Hamilton fut d'inventer une dispute entre les villes de Calcutta et de Delhi (représentée chacune par une actrice), donnant des arguments à l'Inde (une troisième actrice) en faveur de la ville qui devrait être la nouvelle capitale. Le décor et les costumes furent conçus par Percy Anderson (1851 – 1928) et les répétitions du masque commencèrent le 26 février. Elgar dirigea le soir de la première, le 11 mars 1912, et continua à diriger deux fois par jour pendant les deux semaines suivantes, bien que la série de représentations continua jusqu'à la fin du mois d'avril.

\* \* \* \* \*

À l'exception de la musique identifiée comme orchestrée par Elgar (voir plus bas), la musique

de *The Crown of India* fut perdue au début des années 1970, lorsque le bâtiment qui abritait les archives des successeurs d'Enoch and Sons fut démolí de manière péremptoire. Sans la réduction pour piano de Blair, une grande partie de cette musique aurait été totalement perdue.

Dans le cadre de la commémoration, en 2007, du cent cinquantième anniversaire de la naissance d'Elgar, l'Elgar Society chargea Anthony Payne d'achever l'orchestration de *The Crown of India*.<sup>5</sup> L'une des questions qu'Anthony Payne dut prendre en considération fut la taille de l'orchestre qui avait joué au Coliseum:

Je me suis rongé les sangs à ce propos car Elgar a dû utiliser un orchestre de fosse – du genre de ce qu'il a utilisé pour sa musique de scène pour *Arthur* par exemple, dont une partie du matériau est repris dans la Troisième Symphonie. Cet orchestre comprenait des cordes, un piano, un cornet à pistons

---

<sup>5</sup> La grande partition de *The Crown of India*, achevée par Anthony Payne, est disponible à l'Elgar Birthplace Museum ([www.elgarmuseum.org](http://www.elgarmuseum.org)). Pour une description détaillée du masque, de la musique d'Elgar et du texte d'Hamilton, l'auditeur devrait consulter les notes détaillées de Robert Anderson dans le volume 18 de l'Édition complète de l'Elgar Society.

et quelques instruments à vent – un véritable orchestre de fosse. Elgar a-t-il utilisé un orchestre de fosse, puis l'a-t-il élaboré lorsqu'il en a tiré la suite ou bien a-t-il écrit pour grand orchestre [une partition] dont il a extrait la suite? Je pense que c'est en réalité ce qui s'est produit, car un critique a parlé de l'orchestre augmenté. Le Coliseum avait probablement un orchestre de fosse lorsqu'il le fallait [qui était utilisé] pour les autres numéros à l'affiche, mais a fait venir les instruments supplémentaires pour la musique d'Elgar. [Elgar] a écrit pour son grand orchestre et ça devait vraiment sonner ainsi dans la fosse, ce qui devait vraiment être quelque chose!<sup>6</sup>

Nous pouvons maintenant écouter une approximation de ce qui "aurait pu être"; comme il s'agit d'une œuvre d'Elgar, c'est important. Bien que le sujet d'Elgar soit aujourd'hui démodé, on peut maintenant entendre comment, malgré la nature tendancieuse et la piètre qualité du texte d'Hamilton, Elgar s'en détache avec une musique haute en couleur et très variée. À un moment, survient une marche vigoureuse

---

<sup>6</sup> Tiré d'une conférence tenue devant des membres de l'Elgar Society, 31 mai 2008.

ou un chant patriotique, puis on entre dans le monde des suites *The Wand of Youth*, *The Starlight Express* et autres pièces de jeunesse comme la *Sérénade mauresque* de 1883. Ce n'est peut-être pas l'Inde, mais c'est Elgar, qui faisait ce genre de choses mieux que quiconque.

\* \* \* \* \*

Au cours de la représentation, la scène était occupée par:

Inde	Empereurs moghols
Delhi	John Company (Compagnie anglaise des Indes)
Calcutta	Saint Georges
Agra	Le roi-empereur
Bénarès	La reine-impératrice Lotus, un héraut

Les villes de Lakhnau, Bombay, Madras, Haidarabad, Mysore, Gwalior, Allâhâbâd, Lahore

Généraux, gouverneurs, soldats de l'Honorable Compagnie des Indes orientales, bayadères, guerriers, courtisans, serviteurs, pages

### Tableau I. Les Villes de l'Inde

Le rideau se lève sur un temple symbolisant les légendes et traditions de l'Inde. À l'arrière se trouve le Taj Mahal et, devant, un amphithéâtre semi-circulaire en marbre blanc. Il y a des sièges pour les douze grandes villes de l'Inde et au centre un trône pour l'Inde elle-même.

#### 1a. Introduction (Orchestration: Elgar).

Ici Elgar utilise la musique d'une esquisse (*Allegro*) intitulée "Sinful Youth of Dan" (La Jeunesse immorale de Dan), Dan étant le bouledogue de l'ancien organiste de la cathédrale de Hereford, G.R. Sinclair. Lorsque le décor apparaît dans les dernières mesures (*Andante*), Elgar prend l'auditeur par la main et l'emmène dans l'empire de l'imagination britannique; la musique s'enchaîne sans interruption avec 1b.

**1b. Danse sacrée** (Orchestration: Elgar). La scène est occupée par une "foule autochtone", avec des charmeurs de serpents et un musicien, avant que les bayadères passent l'une après l'autre par les porches à gauche et à droite de la tribune centrale.

**2. Danse des bayadères** (Orchestration: Elgar). Bien que ce numéro provienne du même univers musical que les interludes postérieurs dans *Falstaff* (1913), "Elgar évoque les subtilités de la danse kathak dans

une séquence presque pointilliste de gestes musicaux évoquant l'érotisme qui se dégage des mouvements des mains, de la tête et des yeux des danseuses".<sup>7</sup> Un changement de rythme amène la danse à une conclusion vigoureuse et les danseuses "saluent l'Inde" en quittant la scène. Les bayadères étaient des danseuses du nord de l'Inde et figuraient dans de nombreuses revues et pièces données à Londres à cette époque.

**2a. L'Inde salue ses villes** (Orchestration: Payne). L'Inde, comme une mère accueillant ses filles, salue ses villes, de la cité sacrée de Bénarès à Agra. La mémoire des héros britanniques de l'Inde et de la "John Company" (Compagnie anglaise des Indes) est invoquée, la référence à "The Campbells Are Coming" rappelant Sir Colin Campbell sous le commandement duquel Lakhnau fut délivrée au cours de la mutinerie indienne de 1857.

**3. Chant (Agra). "Hail, Immemorial Ind!"** (Salut, Inde immémoriale!; orchestration: Elgar). Agra répond en chantant le mystère de l'Inde. Le thème chanté provient de *In Smyrna* (Dans Smyrne), une pièce pour piano de 1905, thème qui est repris dans des sections ultérieures du masque.

<sup>7</sup> Voir Ghuman, p. 260.

(Parlé). L'Inde parle de deux sièges vides et des dissensions évidentes liées à l'absence de Calcutta et de Delhi.

**3a. Entrée de Calcutta accompagnée du Commerce et de l'Habilité politique** (Orchestration: Payne). Les trompettes annoncent l'entrée impatiente de Calcutta.

(Parlé). L'Inde accueille Calcutta, mais la réprimande pour son arrivée tardive même si, comme le souligne Calcutta, Delhi doit encore apparaître.

**3b. Entrée de Delhi accompagnée par la Tradition et l'Aventure romanesque** (Orchestration: Payne). Des trompettes plus nombreuses encore annoncent l'arrivée imposante de Delhi.

(Parlé). Une dispute survient entre les deux grandes villes, mais il est convenu que Delhi sera la première à plaider sa cause pour devenir la capitale de l'Inde.

**4a. Introduction** (Orchestration: Payne). Delhi en appelle au soutien de quatre empereurs moghols du dix-septième siècle: "Come, oh ye mighty ones from out the Past!" (Venez, oh vous les puissants du passé!)

**4b. Marche des empereurs moghols** (Orchestration: Elgar et, pour les mesures 61 – 80, Payne). Les empereurs moghols entrent, ou plutôt "défilent sur une



polonaise”,<sup>8</sup> soutenue par la musique la plus éclatante du masque (avec cymbales, timbales, grosse caisse, caisse claire, tambour de basque, tom tom et tambour “indien”); ils restent muets pendant que Delhi donne ses arguments.

(Parlé). L’Inde accueille les empereurs et sollicite la réponse de Calcutta.

#### 5. Entrée de la “John Company”

(Orchestration: Elgar). Calcutta se tourne vers l’honorable Compagnie des Indes orientales, la grande entreprise commerciale qui, dans le masque, prend l’appellation familière anglaise de “John Company”.

(Parlé). Calcutta en appelle ensuite à d’anciens fidèles de la “John Company” pour soutenir sa revendication qui est plus crédible, ce que concèdent les villes spectatrices. Delhi proteste et en appelle à l’arbitrage de saint Georges.

**5a. Entrée de saint Georges** (Orchestration: Payne). Delhi présente sa requête à saint Georges, mais le saint patron de l’Angleterre s’en remet au jugement de l’empereur dont l’arrivée est imminente.

(Parlé). Calcutta et Delhi se soumettent à cette proposition et l’Inde témoigne

<sup>8</sup> Voir Ghuman, pp. 267–269.

des vertus de l’empire, de la domination britannique et du gouvernement de l’empire britannique aux Indes.

**6. Chant (saint Georges).** “**The Rule of England**” (La domination de l’Angleterre; orchestration: Payne). L’esprit de *The Banner of St George* est réaffirmé lorsque saint Georges chante les vertus uniques que les Anglais étaient convaincus de posséder. “Land of Hope and Glory” (Terre d’espoir et de gloire) souligne calmement le sentiment exprimé par les paroles “Dear Land that hath no like!” (Cher pays à nul autre pareil!).

Saint Georges se tient au centre, avalisé par son étendard, l’Inde à sa droite, Delhi à sa gauche.

#### Fin du Tableau I

**7. Interlude** (Orchestration: Elgar). Un délicat solo de violon semble ancrer profondément la musique dans la campagne anglaise avant de ramener doucement l’auditeur à la plaine de Delhi.

#### Tableau II. Ave Imperator!

La scène symbolise maintenant Delhi et son Darbâr; à gauche un pavillon et au-dessous de ce dernier l’estrade royale.

**8a. Introduction** (Orchestration: Payne). La musique du début revient et, vers la fin, les guerriers entrent.

**8b. Danse des guerriers** (Orchestration: Elgar). Cet *Allegro* énergique ressemble un peu à une danse traditionnelle anglaise syncopée.

**9. Les Villes de l’Inde** (Orchestration: Payne). L’Inde entre, suivie de ses villes et des empereurs moghols.

(Parlé). L’Inde salue le groupe impérial.

**10. Marche. “The Crown of India”** (La Couronne des Indes; orchestration: Elgar). La marche se dirige vers son point culminant: l’arrivée de l’empereur. Le chœur chante à nouveau les louanges de l’Angleterre, son drapeau, son sens du devoir, sa moralité et “ses Hommes”!

(Parlé). L’Inde fait l’éloge de l’empereur: “Incessu patuit Imperator.”

**10a. L’Hommage de l’Inde** (Orchestration: Payne). L’empereur et l’impératrice prennent place et, sur un thème serein et introspectif (*Moderato*), l’Inde rappelle à son auditoire les qualités de l’empereur (le passage *Allegretto* permet un bref hommage à la reine Marie). Les princes de l’Inde défilent devant le trône et la musique médite calmement sur ce qui a précédé.

**11. Le Couronnement de Delhi** (Orchestration: Payne). La musique de

l’Interlude précède l’annonce qui proclame Delhi capitale de l’Inde; le chœur salue cette décision avant que l’Inde occupe le centre de la scène.

**12. Ave Imperator!** (Orchestration: Payne). L’Inde salue calmement l’empereur et Agra dirige le chœur alors qu’“une Inde” chante “God save the Emperor!” (Vive l’empereur!). Elgar évoque brièvement l’Inde du temps jadis, “from out the Ages drawn” (issue du fond des temps), alors que le masque s’achève.

Les étendards sont levés, les princes de l’Inde et tous les protagonistes sur scène rendent hommages aux souverains, et l’Inde s’agenouille les bras tendus vers eux.

\* \* \* \* \*

Elgar a utilisé certaines sections du masque dans une suite pour orchestre créée le 11 septembre 1912 au Three Choirs Festival de Hereford. Elgar a adapté sa musique de la manière suivante:

Suite (grande partition)

No 1a. Introduction

(Nos 1a. Introduction [jusqu’à la mesure 8] et 1b. Danse sacrée)

Deux mesures de transition vers  
 No 1b. Danse des bayadères  
 (No 2. Danse des bayadères)  
 No 2. Menuetto (*Moderato*)  
 (No 5. Entrée de la "John Company"  
 [Compagnie anglaise des Indes])  
 No 3. Danse des guerriers  
 (No 8b. Danse des guerriers)  
 No 4. Intermezzo  
 (No 7. Interlude)  
 No 5. Marche des empereurs moghols  
 (No 4b. Marche des empereurs moghols)

Elgar a enregistré la suite (sans l'Intermezzo)  
 avec le London Symphony Orchestra, les 15 et  
 18 septembre et le 22 novembre 1930.

© 2009 Andrew Neill  
 Traduction: Marie-Stella Pâris

Née à Hamilton, la mezzo-soprano **Clare Shearer** a fait ses études à la Royal Scottish Academy of Music and Drama et a été la première bénéficiaire d'une bourse de l'Union anglophone pour étudier au Banff Centre au Canada. Elle a chanté notamment les rôles de Mary (*Der fliegende Holländer*), Grimgerde et Siegrune (*Der Ring des Nibelungen*), Wowkle (*La fanciulla del West*), Albine (*Thaïs*) et Sosostriis (*The Midsummer Marriage*) au Royal

Opera de Covent Garden; Siegrune, Mary Wollstonecraft (*Monster* de Sally Beamish), Flora (*La traviata*), Mercedès (*Carmen*), Olga (*Eugène Onéguine*), Cherubino (*Le nozze di Figaro*), Preziosilla (*La forza del destino*) et Dorabella (*Così fan tutte*) au Scottish Opera; Fenena (*Nabucco*), Lola (*Cavalleria rusticana*) et Carmen au Welsh National Opera; Mercedès et Rosina (*Il barbiere di Siviglia*) avec Opera North; et Dorabella et Suzuki (*Madama Butterfly*) à l'English National Opera. Au cours d'une importante carrière de concerts et de récitals, Clare Shearer s'est produite à l'Usher Hall d'Édimbourg et au Wigmore Hall de Londres; elle a donné des concerts de gala avec Dennis O'Neill et Montserrat Caballé, et chanté les *Rückert-Lieder* de Mahler et les *Zwei Gesänge*, op. 91, de Brahms avec le Scottish Ballet, la Symphonie no 2 de Mahler au Queen Elizabeth Hall, ainsi que le Requiem de Verdi au Festival de Montreux, à Genève et au Sentier.

Le baryton canadien **Gerald Finley** a commencé à chanter comme choriste à Ottawa au Canada. Il a ensuite poursuivi sa formation musicale en Angleterre au Royal College of Music de Londres, au King's College de Cambridge et au National Opera Studio. Il s'est depuis imposé comme l'un des meilleurs chanteurs et interprètes de

sa génération, remportant les louanges des critiques dans les grands théâtres lyriques et salles de concert dans un répertoire varié et étendu. Sa collaboration avec de grands chefs d'orchestre tels Nikolaus Harnoncourt, Bernard Haitink, Antonio Pappano, Alan Gilbert et Sir Simon Rattle s'inscrit dans une carrière florissante. À l'opéra, son répertoire repose sur Mozart et Haendel, mais il a aussi créé de nombreux rôles importants parmi lesquels J. Robert Oppenheimer dans *Doctor Atomic* de John Adams et Harry Heegan dans *The Silver Tassie* de Mark-Anthony Turnage. Il travaille et enregistre régulièrement avec le pianiste Julius Drake dans le domaine du récital. Ses DVD consacrés à *Owen Wingrave* de Britten et à *L'Amour de loin* de Saariaho ont remporté un très grand succès. Pour Chandos, Gerald Finley a enregistré *A Sea Symphony* et le rôle titre dans *The Pilgrim's Progress* de Vaughan Williams et, sous la direction de Richard Hickox, la partie soliste dans l'enregistrement des *Songs of the Sea* et des *Songs of the Fleet* de Stanford, disque qui a été couronné aux *Gramophone Awards* 2006 dans les catégories "Editor's Choice" et "Choral".

**Barbara Marten** a participé à un nombre important de séries télévisées et de films comme *Walking the Dead* (Le Mort qui

marche), *The Street, Law & Order* (Quand la poudre parle), *Silent Witness, Goldplated, Dalziel & Pascoe, Eastenders, Rome, The Brontës, The Bill, The Debt, Fat Friends* (première et deuxième partie), *Where the Heart Is, Casualty, How We Used to Live, Harry, Love and Reason, Brookside, Coronation Street, A Month in the Country* (Un mois à la campagne), *Lovebirds, Eurocops, Cristabel* et *Fifteen Streets*. Au théâtre, on l'a vue dans les rôles d'Amanda dans *The Glass Menagerie* au Lyceum à Édimbourg, Sylvia Gellburg dans *Broken Glass* à l'Octagon de Bolton, Martha dans *Who's Afraid of Virginia Woolf* (Qui a peur de Virginia Woolf), Coral Williams dans *A Conversation* et Hermione dans *The Winter's Tale* (Le Conte d'hiver) au Royal Exchange, Lady Macbeth dans *Macbeth* et Caitlin dans le one-woman show *Caitlin* au Théâtre royal d'York, Gwen John dans *Self-Portrait* à l'Orange Tree de Richmond, Elizabeth Proctor dans *The Crucible* et Rowena dans *Masterpieces* au Théâtre du West Yorkshire, May dans *The Accrington Pals* à l'Oldham Coliseum, Dr Savaroni dans *Some Kind of Hero* au Young Vic, Martha dans *The Children's Hour* au Derby Playhouse, Gwen John dans *The Colour of Light* au Martin Sherman de Cardiff, ainsi que des rôles dans *Women Talking* au Crucible de

Sheffield et *War and Peace* (Guerre et Paix) au National Theatre.

**Deborah McAndrew** a fait ses études au Département d'art dramatique de l'Université de Manchester. Au théâtre, elle a tenu les rôles de Carol (*Stags and Hens*), Christmas Past et Mrs Cratchit (*A Christmas Carol*), Barbara Hare (*East Lynne*) et Fellina (*Pinocchio*) au New Vic Theatre de Stoke, Shirley (*Sugar Sugar*) au Bush Theatre, Sissy (*Hard Times*) et des rôles dans *Talking Heads: Her Big Chance* et *The Malvern Widow* au Swan Theatre de Worcester, Beatrice (*Much Ado about Nothing*), Hermia (*A Midsummer Night's Dream*) et Octavia (*Antony and Cleopatra*) pour Northern Broadsides, Maria (*The Sound of Music*) au Queen's Theatre de Hornchurch, Rita (*Educating Rita*) à l'Oldham Coliseum, Sally Bowles (*Cabaret*), Little Voice (*The Rise and Fall of Little Voice*) et Polly (*Derby Day*) à l'Octagon de Bolton, Aladdin (*Aladdin*) au Pavilion Theatre de Rhyl, Wendy (*Peter Pan*) au Grand Theatre de Swansea, Dandini (*Cinderella*) au Grand Opera House d'York et le Prince charmant (*Cinderella*) au Connaught Theatre de Worthing. Tout en tenant le rôle du personnage régulier Angie Freeman dans *Coronation Street*, elle s'est produite dans *A & E* pour Granada

Television, *The Royal* et *Heartbeat* pour Yorkshire Television et *A Letter to Lilli*, *Holby City* et *This Is the Day* pour la BBC, pour laquelle elle a également présenté *Songs of Praise*. Deborah McAndrew a enregistré plusieurs pièces pour BBC Radio 4.

**Joanne Mitchell** a fait ses études à l'Old Vic Theatre School de Bristol. Au théâtre, elle a joué dans *A Sense of Justice* au Théâtre de Perth, *84 Charing Cross Road* avec le Nick Brooke No. 1 Tour, *The Weir* à l'Octagon de Bolton et au Royal Court Theatre, *Angel* et *A Phoenix Too Frequent* au Théâtre de Salisbury, *Betrayal* en tournée nationale, *Hamlet* et *Hedda Gabler* pour les Now and Then Productions, *Melon Farmer* au Théâtre royal de Plymouth, *A Midsummer Night's Dream* à l'Open Air Festival de Birmingham, *Mr Heracles* au Théâtre du West Yorkshire, *Macbeth*, *All in the Wrong*, *Family Circles*, *Roméo et Juliette*, *Overboard* et *Village Wooing* à l'Orange Tree Theatre, *Black Sea* avec la troupe de théâtre Paines Plough, *The Jungle Book* au Swan Theatre de Stratford, *Stags and Hens* au Festival d'Édimbourg et *Mansfield Park* au Redgrave Theatre. À la télévision, elle s'est produite dans *Coronation Street*, *A Touch of Frost*, *Bodies*, *Heartbeat*, *Hollyoaks*, *Emmerdale*, *Bad Girls*, *The Maze House*, *Ardeevan*, *Waterloo Road*,

*Holby City*, *Doctors*, *Holding On*, *Casualty* et *The Most Beautiful Dress in the World*. À la radio, on l'a entendue dans *Caesar Price Our Lord*, *Writing the Century* (première et deuxième partie), *The Paston Letters* et *Twin Reaction* sur BBC Radio 4 et *As You Like It* à la BBC de Bristol.

Formé à partir de deux chœurs locaux dont les origines remontent aux années 1860, le **Sheffield Philharmonic Chorus**, qui compte actuellement environ cent quatre-vingt chanteurs, a été fondé en 1935 comme chœur résident pour la série de concerts donnés par la nouvelle Philharmonic Society à l'Hôtel de ville de Sheffield, concerts qui ont toujours lieu à ce jour. Après le retour des États-Unis de John Barbirolli en 1943 pour prendre la tête du Hallé Orchestra, ce chœur a été étroitement associé à cet orchestre comme à son chef, faisant beaucoup de tournées. Il a également chanté sous la direction de Sir Thomas Beecham, Sir Malcolm Sargent et Sir Charles Groves, notamment. Le chœur a un programme difficile et passionnant sous la direction dynamique et stimulante de son directeur musical, Darius Battiwala. Des œuvres comme la Symphonie no 9 de Beethoven, *Elijah* de Mendelssohn, la *Grande Messe des morts*

de Berlioz, la Symphonie no 8 de Mahler, les *Gurrelieder* de Schoenberg et *Carmina burana* d'Orff figurent à son répertoire. Parmi les temps forts récents, on peut relever des exécutions radiodiffusées d'*Alexandre Nevski* de Prokofiev à Manchester avec le BBC Philharmonic sous la direction du regretté Sir Edward Downes, des diffusions de la Symphonie no 13 de Chostakovitch depuis Manchester, de *Ein deutsches Requiem* de Brahms depuis Leeds, de *Sea Drift* de Delius depuis Bradford, ainsi que *The Planets* de Holst avec le BBC Philharmonic. En 2008, le chœur s'est produit aux Proms de la BBC sous la direction de Gianandrea Noseda, avec qui il a aussi donné le Requiem de Verdi à Leeds et à Manchester. Il a en outre remporté beaucoup de succès dans *Les Cloches* de Rachmaninov avec l'Orchestre symphonique de Saint-Petersbourg et les Vêpres de Rachmaninov à la cathédrale de Sheffield et à la cathédrale de Lincoln.

Reconnu partout comme l'un des meilleurs orchestres de Grande-Bretagne, le **BBC Philharmonic** est basé à Manchester et se produit régulièrement au magnifique Bridgewater Hall, la salle de concerts de la ville, parallèlement à ses tournées dans le monde entier et ses enregistrements pour la BBC Radio 3. L'ensemble s'est forgé une

réputation internationale pour l'excellence de ses interprétations passionnées dans un vaste répertoire. En septembre 2002, Gianandrea Noseda succéda à Yan Pascal Tortelier (chef principal depuis 1991) lorsque ce dernier fut nommé chef lauréat. Vassili Sinaïski est chef principal invité et, jusqu'à sa mort en juillet 2009, Sir Edward Downes (chef principal de 1980 à 1991) en était le chef honoraire. Le BBC Philharmonic s'est produit sous la direction de nombreux chefs distingués et, par suite de sa politique d'introduire dans ses programmes des œuvres nouveaux et innovateurs, plusieurs des grands compositeurs du monde ont également dirigé l'orchestre. En 1991, Sir Peter Maxwell Davies devint le premier compositeur / chef du BBC Philharmonic; James MacMillan lui succéda au poste en 2000.

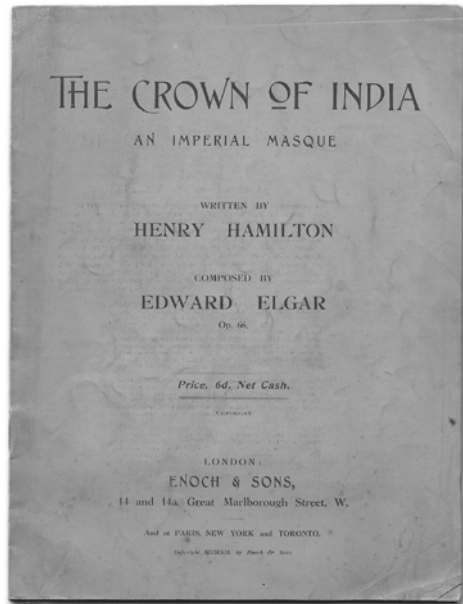
Depuis l'an 2000, **Sir Andrew Davis** est directeur musical et premier chef du Lyric Opera de Chicago. Ancien premier chef du Toronto Symphony Orchestra, il en est aujourd'hui chef d'orchestre lauréat; il est également chef lauréat du BBC Symphony Orchestra – dont il a été le premier chef pendant de nombreuses années, seul son fondateur, Sir Adrian Boult, étant resté plus longtemps que lui à ce poste; il a été également directeur musical de l'Opéra du

Festival de Glyndebourne. Né en 1944 dans le Hertfordshire, en Angleterre, il a fait ses études au King's College de Cambridge, où il a étudié l'orgue avant de se tourner vers la direction d'orchestre. Son répertoire s'étend de la musique baroque aux œuvres contemporaines et ses qualités très développées dans le domaine de la direction d'orchestre couvrent l'univers symphonique, lyrique et choral. Outre le répertoire symphonique et lyrique de base, il est un grand partisan des œuvres du vingtième siècle de compositeurs tels Janáček, Messiaen, Boulez, Elgar, Tippett et Britten. Il a donné des concerts avec le BBC Symphony Orchestra aux Proms de la BBC et en tournée à Hong-Kong, au Japon, aux États-Unis et en Europe. Il a dirigé tous les plus grands orchestres du monde, ainsi que des productions dans des théâtres lyriques et festivals du monde entier, notamment au Metropolitan Opera de New York, au Teatro alla Scala de Milan et au Festival de Bayreuth. Maestro Davis enregistre de manière prolifique; il est actuellement sous contrat d'exclusivité chez Chandos. Il a reçu la Charles Heidsieck Music Award de la Royal Philharmonic Society en 1991, a été fait commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique en 1992, et en 1999 Knight Bachelor au titre des distinctions honorifiques décernées par la reine à l'occasion de la nouvelle année. [www.sirandrewdavis.com](http://www.sirandrewdavis.com)



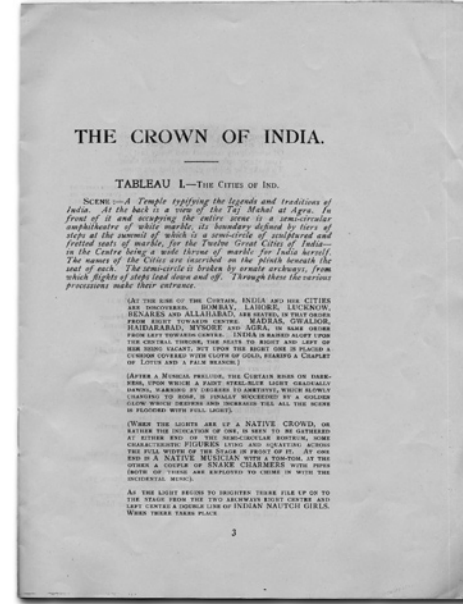
Andrew Farrington

Sir Andrew Davis during the recording sessions



Peter Joslin Collection

Cover of the printed libretto for the first performance of *The Crown of India*



Peter Joslin Collection

P. 3 of the printed libretto for the first performance of *The Crown of India*

## THE CROWN OF INDIA

### An Imperial Masque in Two Tableaux

COMPACT DISC ONE (TWO)

#### Tableau I. The Cities of Ind

**1** 1a. Introduction  
(1)

**2** 1b. Sacred Measure  
(2)

**3** 2. Dance of Nautch Girls  
(3)

**4** 2a. India greets her Cities  
(4)

*(India rises.)*

#### India's Address

Cities of Ind, I greet you!  
From of old  
My daughters, in whose destinies enscrolled  
Is writ my record:  
Benares, Welcome, Eldest born, to thee,  
Oh, dear among my daughters unto me!  
Whom three-score centuries have set supreme,  
Immutable, where Ganges' sainted stream  
To lave thy feet and lap thy threshold pours  
Those waters which a Pilgrim-world adores.  
Tyre knew thy traffic, Carthage owned thy state,  
And Prince and Paladin and Potentate  
About thee thine Imperial purple flung  
When Babylon and Nineveh were young  
And Rome was yet to be.  
In Peace and War,  
Thrice fained, thrice welcome.

58

Next to *thee*, Mysore,  
With sandal sweet and brows all jewel-bound,  
From thy Nilgiri Hills azalea-crowned  
New come, all greeting!  
Hail, O Haidarabad!  
Macedon's Hero that for founder had;  
Who art of conquerors the heritage  
And home.  
All hail, Lucknow! who rebel rage  
Dared and defied: a living glory yet  
Thy Leaguer!  
England never shall forget  
But thrill to think on, to her latest day,  
Thy stirring story of her sons at bay;  
While memory wakens, sweeter than her merle,  
The far, faint echo of thy bagpipes' skirl!  
Bombay, Madras, one greeting! though as twain  
Ye rule my western and my eastern Main.  
Whose argosies go down to every sea  
Bearing your commerce.  
Then, greeting,  
Gwalior! who upon the rock  
Hast reared thy fortress at the years to mock,  
And, girt with all thy dignities of yore,  
Art proud with many palaces. Lahore,  
Golden with waving wheat the sun hath kissed.  
As green thy rice-fields veiled in silver mist,  
Allahabad, whose sacred rivers three  
Thy fields make fertile as they hollow thee.  
Be welcome! And oh, gentle Agra, thou,  
Though last, not last in love, upon whose brow  
Thy Shah Jahan his shining coronal,  
The world's white wonder of the Taj Mahal,  
Hath set, or like a pearl hath laid between

Thy hands to keep the memory green  
Of her he loved, and gave Man's soul a sign  
Of Death made luminous by Love divine.  
Once more, oh, ye that hear and heed my call,  
Most dear, most dutiful; – most welcome – all!

**5** 3. Song (Agra). 'Hail, Immemorial Ind!'  
(5) Agra

Hail, Immemorial Ind!  
O'er all the Orient throned,  
That long thy sway hath owned,  
Who shall thy rule rescind?

#### Chorus

Oh, Immemorial Ind!

#### Agra

May ev'ry wind to fan thy brow that blows  
Or far, or near,  
From Himalayan snows,  
From roses of Kashmir,  
From groves of tamarind,  
The world more sweet to make,  
In incense on thee to break.

#### Chorus

Oh, Immemorial Ind!

#### Agra

From out what Dark thy Dawn arose  
None knows:  
Behind thy veil close drawn  
Immeshed of gossamer and gold.  
Magic its warp and mystery its woof.

59



Clare Shearer

Brian Tarr, Cardiff

Alone, alone, aloft, aloof,  
Thou didst behold  
The Dasa bow beneath the Aryan's sway;  
Brahma divine, Brahma, arise, and Siva dread.  
And then wast old that still art young today.

**Chorus**

Oh, Land of deed and dream  
By Ganges' sacred stream,  
Made Holy and Supreme  
By Him thou hast revealed.

**Agra**

Oh, Land of deed and dream  
By Ganges' sacred stream,  
Lo! the new day begun  
Of thine aeonian Sun!

When East to West to one attuned, entwined  
Uplift thy throne empearled.  
Oh, Lotus of the World!  
Oh, Immemorial Ind!

**Chorus**

Oh, Immemorial Ind!

**India**

6 Well dost thou say that East and West upbear  
The throne of Ind.  
This, then, the reason of my summons sent;  
For, know, ere long in radiance on our skies  
The Sun of India shall himself arise.  
Be yours, O Daughters! to prepare his way,  
Though true it is we lack two Cities here,

And those our chiefest, fitly to complete  
Our conclave.  
At my right and left a seat  
Calcutta waits and Delhi; – not their wont  
To slight our summons.  
Delhi her rights of old maintains, her new  
Calcutta; would the discord we might heal,  
Giving to *both* content.

7 **3a. Entrance of Calcutta**  
(6)

**India**

The trumpets peal!  
Whom do they herald thus with beat of drums?

**Lotus**

Great Ind! The City of Calcutta comes.

*(Calcutta has entered, attended by Commerce and Statecraft.)*

**India**

8 Welcome Calcutta!

**Calcutta**

Greeting, Mother mine!  
And homage. Sister-Cities Palatine,  
My salutations!

**India**

Somewhat tardy ones!  
'Late betters never' as the proverb runs.

**Calcutta**

Late! Am I late? Your pardon; but the cares  
Of council and of business, state-affairs  
Have kept me. Ever at my heels  
Stalks Commerce, while my leisure Statecraft  
steals.

*I am the Capital!*

**India**

Why, so thou art.  
Lo! On my right hand there  
Thy seat of honour, with its counter-chair  
Upon my left for Delhi.

**Calcutta**

Delhi here?  
And on thy left! I do not see her though.  
Hath she departed – like her glories?

**India**

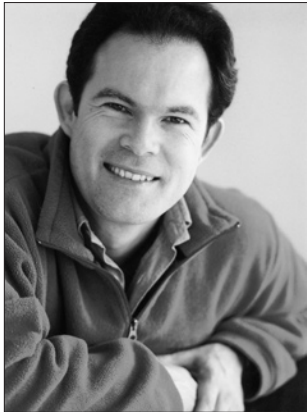
No.  
Delhi – like thee – is late.

**Calcutta**

With less excuse.

**India**

Call a truce,  
Calcutta, to these conflicts.  
Go, take thy seat of high estate,  
And know, O Daughter! she who would be great  
Should first be gracious.



Gerald Finley

Sim Canery-Clarke

**Calcutta**  
Mother, I obey.  
And by thy sanction consummate my sway.  
Kissing that right hand which thou giv' st to *me*.  
I would that Delhi were but here to see,  
With deference due, my merit overtop  
Her antique state and all its stories!

**9 3b. Entrance of Delhi**  
(7)  
*(Delhi enters slowly, attended by Tradition and Romance.)*

**Delhi**  
**10** Stop!  
That place is mine.

**Calcutta**  
Thine?

**Delhi**  
Mine! by every claim  
Of ancient right and usage.  
For Justice none can ever call too loud,  
And Right grows wrath where Parvenus wax proud,  
Calcutta! But Great Mother, to me grant  
Your pardon, if my courtesy seem scant;  
And you my Sisters, thus amend I make  
With due obeisance.

**Calcutta**  
Enough of sneers!  
I am the capital!

**Delhi**  
Of might, not right:  
Great Ind and Cities, give me your award,  
If to Calcutta freely you accord  
That Right-hand seat which she from *me* hath  
ref;  
Well! But I will no longer take the Left  
That hath been greatest. Only, when ye meet,  
For Delhi let there be a vacant seat.  
Of you not to crave  
My right, is to abandon.

**India**  
You can waive  
Without abandoning your claim.

**Calcutta**  
Give place:  
And learn to do it with a better grace.

**Delhi**  
By Sacred Ganges! – *I* give place to *thee*!  
That would indeed an ignominy be!  
And wilt thou vaunt to *me* thy mushroom pomp  
Of new-made palaces? that wast a swamp  
One hundred years ago; when I a Queen  
Enthroned for forty centuries had been!

**Calcutta**  
While *her* day is done.

**India**  
None doubts thy day was splendid, Delhi, yet  
Upon the longest day the sun must set.

**Delhi**  
When was it known the sun should set at noon?  
Mine is full mid-day, Mother, over-soon  
For dusk to fall;  
Then give me hearing, *Weigh* my cause and *me*!

**India**  
How say you, Daughters?

**Benares**  
Mother, we agree  
That Delhi should be heard of us.

**India**  
And thou,  
Calcutta?

**Calcutta**  
I am willing here and now  
To answer Delhi, and myself to plead  
My counter-cause before you.

**11 4a. Introduction**  
(8)

**India**  
Then proceed.

**Delhi**  
Ask of the ages, that to me belong,  
Ask of the Poets, whose undying song  
Hath hymned my glory.  
Hear Tradition breathe  
Her testimony; bid romance enwreath  
My name with roses such as only bloom





Barbara Marten

Robert Day

(So rare their attar, poignant their perfume),  
 Once, like the aloe, in a hundred years;  
 Yet sheaves are in *my* garden! Lend your ears  
 And hearken how the aisles of Time and Fame  
 Reverberant re-echo Delhi's name.  
 But from my chronicles alone I cull  
 Four names whose splendours nothing shall  
 annul,  
 Four Emperors of that Dynasty Mogul  
 Which was my diadem and now shall be  
 My witness.  
 Akhbar the wise, Jehagnir, Shah Jahan,  
 Aurungzebe, foremost in my glories' van.  
 Once more to vouch me yours unto this last,  
 Come, oh ye mighty ones from out the Past!

12 4b. March of the Mogul Emperors  
 (9)

**India**

13 Illustrious Emperors!  
 India that knew thee great in peace and war  
 Greets thee. Say, was she,  
 Delhi, thy seat Imperial from of old?  
 Since others claim her place to-day: behold  
 Calcutta!

**Delhi**

Now, hear Calcutta's pleas;  
 And from her yester-tore command her bring  
 One famous conqueror, one single King,  
 One solitary legend mine to crown!  
 So! Let her lift the gauntlet I fling down.

**India**

Speak Thou, Calcutta, 'tis a challenge fair.  
 Thine to bring forward claims that may compare  
 With those of Delhi, and if not outweigh,  
 Yet equal them.

**Calcutta**

My answer is 'To-day'!  
 Where she conjures up the Past  
 I call the Present –  
 A strenuous Yesterday, a strong To-day  
 Are better than an aeon of decay,  
 Behold *me* throned upon thy shores, O Ind,  
 Where to my footstool wafted by each wind  
 There come of every nation to my quays,  
 Peaceful Armadas out of all the seas;  
 Harbour a-hum and highways all a-throng  
 With commerce and with traffic, *these* belong  
 To *me*. So much for 'To-day'.  
 Nor is my 'Yesterday', though it be brief,  
 Or blank or blazonless that holds in fief  
 The deeds of Britain's grit and gallantry.  
 Now foremost do I call – 'John Company'!  
 That from thy London Counting-House mad'st  
 War  
 Or Peace with Princes. Thou whose Standards  
 bore  
 Thy magic letters 'H.E.I.C.S.'  
 Through many a stricken battle's storm and  
 stress  
 To triumph.

14 5. Entrance of 'John Company'  
 (10)

**Calcutta**

15 Good John Company, reply  
 Shall Delhi be thy capital – or I?

**John Company**

I choose Calcutta!

**Calcutta**

I thank thee, John. And now thine Agents – ye  
 That shook vast Ind – and the Pagoda-Tree!  
 Come Clive, Come Monro,  
 Come Warren Hastings, Cornwallis brave,  
 And Wellesley and Lake and Minto!  
 Note thou, Lucknow, thy Lawrence in their list,  
 And Havelock strong with Outram to resist  
 The rebel rout that ringed thee round; and sweet  
 The bagpipes' echo and the tramp of feet  
 As Colin Campbell comes!  
 Now let your acclaim my suit  
 Endorse.

**All**

Calcutta!

**Delhi**

Not so!  
 Hers the utility but mine the *soul*  
 Of Ind! and Britain ever seeks accord  
 With *that* in every land which owns her lord.



Deborah McAndrew

Nigel Wilson

16 5a. Entrance of St George

Delhi

Calcutta hath appealed to Britain's might,  
But Delhi will a worthier witness cite.  
Illuminant of England's arm and act,  
Spirit of England's chivalry compact,  
Thou that in Cappadocia's gloomy gorge  
Did'st beat the Dragon down – Appear,  
St George!

St George

Cities of Ind, on England's Saint that call,  
Think ye the choice of Chivalry can fall  
On one of you to leave the other bare?  
But one there comes  
In whom my spirit lives – in whom my name  
Is crowned! Let him your rival dignities assess  
As Arbiter, and his right hand redress  
Your honours' balance.

Lotus (*re-enters suddenly*)

Tidings mighty Ind,  
Across the sundering seas thine Emperor  
Comes with his Consort.

India

17 Calcutta, Delhi, give your quarrel pause  
And to your Suzerain submit your cause.

Delhi

So let it be! To Caesar I appeal!

Calcutta

And I commit my claim, Come woe, come weal!

India

No woe waits either, nor defeat hath sting  
That follows on the fiat of a King.  
And happy Britain – that above all lands  
Still where she conquers counsels, not commands!  
See wide and wider yet her rule extend  
Who of a foe defeated makes a friend,  
Who spreads her Empire not to get but give  
And, free herself, bids others free to live.  
To all of her dominions East and West  
She sends her sons, she gives them of her best,  
No aliens, but to found across the foam  
A newer Motherland, another Home.  
Unfurl the flag of England, fling it wide  
O'er half a world to float! – and this its pride,  
And this the might of those beneath it met,  
That, as the sun upon it ne'er doth set,  
So, welded into one her Peoples pray  
With heart and voice – 'God grant it never may!'  
'God and the Right' – so stands our motto still, –  
And while its soul fires Britain's work and will,  
Still Liberty the borders shall enlarge  
And lift the banners of the British Raj!

18 6. Song (St George). 'The Rule of England'

(11) St George

Wherever England flies her flag  
O'er what her sword hath won,  
Her claim to keep, to rule, to reap,  
She rests on duty done.  
Her title strong, no tyrant brag  
Of frowning fort, nor fleet,  
But Right upheld and rancor quelled,  
And Wrong beneath her feet.

Lift aloft the Flag of England!  
Hers it is to lead the Light,

Chorus

Ours to keep her yet the Kingdom,  
Keep her ancient Honour bright,  
Her Manhood ever glorious,  
Her Valour still victorious,  
Lift aloft the Flag of England,  
Break the Wrong and make the Right!

St George

Oh, sons of Merry England born!  
Oh, Knights of good Saint George!  
Still may your steel from head to heel  
Be bright from Honour's forge.  
Still be your blades for England worn,  
Dear Land that hath no like!  
And for her Fame and in her name  
Unsheath the sword and strike!

Chorus

Lift aloft the Flag of England!  
Hers it is to lead the Light,  
Ours to keep her yet the Kingdom,  
Keep her ancient Honour bright,  
Her Manhood ever glorious,  
Her Valour still victorious,  
Lift aloft the Flag of England,  
Break the Wrong and make the Right!

End of Tableau I



Joanne Mitchell

John Nichols

19 7. Interlude  
(12)

Tableau II. Ave Imperator!

20 8a. Introduction  
(13)

21 8b. Warriors' Dance  
(14)

22 9. The Cities of Ind  
(15)

India

23 Hail Festal Hour from out the Ages drawn  
To peerless blossom! Never yet was dawn  
Auspicious herald to a day so dear,  
So deep, so long desired;  
Thunder, ye cannon, play your clamorous part!  
The volleyed homage of a People's heart  
Outvoices you;  
He comes! he comes! Upon our dazzled eyes  
The Sun of Britain and of Ind doth rise.

24 10. March. 'The Crown of India'  
(16)

Chorus

Lift aloft the Flag of England!  
Hers it is to lead the fight,  
Ours to keep her still the Kingland,  
Keep her ancient Honour bright,  
Her Manhood ever glorious,  
Her Valour still victorious,  
Lift aloft the Flag of England,  
Break the Wrong and make the Right!

India

25 'Incessu patuit Imperator' – Slow  
And stately comes he!  
Blow till ye waken Fame and bid her lips  
Acclaim that day she never shall eclipse.  
Now let her fanfare to the world proclaim  
'George, by the Grace of God, of that great name  
The Fifth – of those three Kingdoms that enring  
One realm, one royalty – Great Britain – King!  
And of Dominions broader born of these,  
Of all those Greater Britains overseas  
Yet again – King! – Defender of the Faith!  
Emperor of India! –

*(After the Imperial Procession India approaches  
the dais.)*

26 10a. The Homage of Ind  
(17)

India

The splendour of thy light  
Our day ennobles and redeems our night.  
Goal of our hopes, Protector of the poor,  
Beneath thine aegis India rests secure.  
Thou not on one thy presence dost bestow  
But on *all* lands that fealty to thee owe.  
Wherever lifts thy standard to the breeze,  
Thy foot has fallen. Not by mere decrees  
The burthen of thine empire dost thou bear,  
But by desert and deed. Along the air  
Thy stirring 'Wake up, England!' lingers yet  
Dull sloth to whip and dear resolve to whet,  
Imperial pilot, still, thy Ship of State  
To safeguard, waking early, watching late;

By thy reveille roused, thine every Realm  
*Must* 'wake' and work whilst thou art at the helm!  
*(To the Empress:)*  
And Thou, Illustrious Lady of our Love,  
Crowned with delight and Sceptred with the Dove,  
Who to our swooning Indian heats dost bring  
The fragrant freshness of a Northern spring,  
The breath and beauty of some woodland way,  
A daisied meadow or an English – May!  
*(To the Emperor:)*  
Gracious Sire,  
In whom our eyes behold our hearts' desire,  
Sum of our wealth and Chart of all our ways,  
Low at thy feet thy loving India lays  
Her loyal homage.

*[India ascends the dais of the Emperor and  
Empress and pays them homage.]*

Now, O Sire, I pray  
Thy gracious leave accord me mine array  
Of Princes at thy footstool to present,  
That wait to do thee worship reverent;  
Each of a lineage that from age to age  
To Ind hath given sovereign, soldier, sage;  
And all before thy throne to bow the knee,  
In heart, in voice, in homage one with me!

*[The Princes and their retinues pass before the  
throne, each doing homage.]*

27 11. The Crowning of Delhi  
(18)

India

The Majesty of Ind his will proclaims:  
Delhi to be his Capital he names:

And, of his Empire, further makes decree  
Calcutta shall the Premier City be.

**Chorus**

Delhi, Delhi!  
Hail! Immemorial Ind,  
By Ganges' sacred stream  
Make Holy and supreme by Him thou hast  
revealed.

**28 12. Ave Imperator!**  
(19)

**India**

Now consummated is our hearts' desire,  
Nor in the days to come may we aspire  
To such another day as this whose grace  
Hath set us with our Sovereign face to face.  
'May the King live for ever!' – Nor in vain  
We pray it, King, that ever shalt remain  
A *living* Memory unto me and mine  
Whose every heart this day thou makest – Thine.  
'God save the Emperor! – Amen!'

**Agra**

God save the Emperor,  
Hear now, as ne'er before, one India sing.

**Chorus**

Send him victorious,  
Happy and glorious:  
Long to reign over us,  
God save the King!

[End of Tableau II]

Henry Hamilton (1853 – 1918)

You can now purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: [www.chandos.net](http://www.chandos.net)

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Finance Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at [srevill@chandos.net](mailto:srevill@chandos.net).

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.  
E-mail: [enquiries@chandos.net](mailto:enquiries@chandos.net) Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201

**Chandos 24-bit recording**

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Music for *The Crown of India* typeset by Iain Farrington  
Speech director: Nadia Molinari

**Recording producers** Brian Pidgeon and Mike George

**Sound engineer** Stephen Rinker

**Assistant engineer** John Cole

**Editor** Jonathan Cooper

**A & R administrator** Mary McCarthy

**Recording venue** Studio 7, New Broadcasting House, Manchester; 19 and 20 June 2009

**Front cover** 'Silhouette of elephant and rider against Taj Mahal and Yam', photograph by Adrian Pope

© Getty Images

**Back cover** Photograph of Sir Andrew Davis by Jim Four

**Design and typesetting** Cassidy Rayne Creative

**Booklet editor** Finn S. Gundersen

**Copyright** The Elgar Society (*The Crown of India*)

© 2009 Chandos Records Ltd

© 2009 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Printed in the EU

CHANDOS DIGITAL

2-disc set CHAN 10570(2)

## SIR EDWARD ELGAR

(1857–1934)

## COMPACT DISC ONE

*premiere recording*

- 1–28 **The Crown of India, Op. 66** (1912)\*†  
An Imperial Masque in Two Tableaux  
Orchestration completed by Anthony Payne  
Words by Henry Hamilton

TT 75:09



## COMPACT DISC TWO

*premiere recording*

- |      |  |       |  |
|------|--|-------|--|
| 1–19 | <b>The Crown of India, Op. 66</b> (1912)*<br>An Imperial Masque in Two Tableaux<br>Orchestration completed by Anthony Payne<br>Words by Henry Hamilton<br>Edited by Sir Andrew Davis | 57:29 | Clare Shearer mezzo-soprano<br>(Agra • Benares • Lotus)*<br>Gerald Finley baritone (St George)*<br>Barbara Marten speaker (India)†<br>Deborah McAndrew speaker (Calcutta)†<br>Joanne Mitchell speaker (Delhi)† |
| 20   | <b>Imperial March, Op. 32</b> (1896–97)  | 4:29  | Sheffield Philharmonic Chorus*<br>Darius Battiwalla chorus master  |
| 21   | <b>The Coronation March, Op. 65</b> (1911)<br>Composed for the Coronation of their Majesties<br>King George V and Queen Mary   | 10:10 | BBC Philharmonic<br>Yuri Torchinsky leader   |
| 22   | <b>The Empire March</b> (1924)   | 4:45  |  |

TT 77:20

SIR ANDREW DAVIS